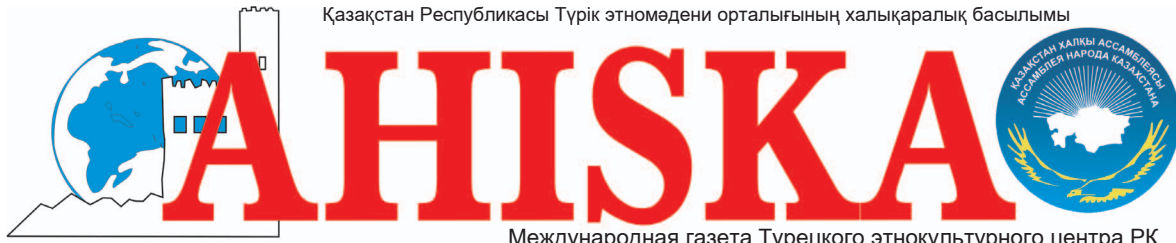


Қазақстан Республикасы Түрік этномәдени орталығының халықаралық басылымы



Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

12 Nisan 2013 sayı: 15 (464)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

BİZİM GÜCÜMÜZ BİRLİKTİR...



Серіктестікке шақырған бизнес-форум



8-бет

7.Sayfa

05 Nisan'da Kazakistan'da Almatı'da Astana Oteli'nde Ahıska iş adamlarının tarafından iş forumu yapıldı. Bu foruma Türkiye'den ve Kazakistan'ın tüm şehirlerinden gelen iş adamları katıldılar. Güzel dilekleriyle Türkiye'den gelen değerli misafirlerden Yönetim Kurulu "İMSAD" Başkanı Dünder Yetişener ve "YÖRSİAD" Başkanı Semih Beken iş forumuna katıldılar. Böyle bir iş forumu Türkiye'de Antalya'da 2012 yılında yapıldı.

Алматыда қазақ-түрік бизнес форумы өтті. Бизнесінің жүгенін ұстаған серкелердің бас қосуын ұйымдастырған «Ахыска» түрік этномәдени орталығының «Үміт» іскер адамдар қоғамы. Жыныға Түркиядан бизнес идеяларын арқаланып келген кәсіпкерлер мен қатар орта және шағын бизнес өкілдері қатысты. Бұл форум «Ахыска» түрік этномәдени орталығының ұйымдастырумен өткен екінші отырысы. Естеріңізге сала кетейік алғашқы аудымды жыын 2012 жылғы мамыр айында Түркияның Анталия қаласында өткен болатын.



В продолжение бизнес-форума состоялся красочный суннет-той, посвященный внуку Азиза Зияевича Алиева - Зие.

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahıska-gazeta.com

2

12 апреля 2013
ahıska60@mail.ru

5 апреля 2013 г. в 10.00 ч. во Дворце Мира и Согласия г. Астана Республиканская общественная комиссия по программе «Народное IPO» Ассамблеи народа Казахстана с участием АО «ФНБ «Самрук-Казына» провела «круглый стол»: «I этап программы «Народное IPO»: итоги и перспективы».



Халықтық IPO-ға халықтың сенімі! Народному IPO народная поддержка!



Цель «круглого стола» — обсуждение стратегических вопросов развития программы «Народное IPO» в 3-х стороннем формате: государство-бизнес-общественность. Предлагаются в ходе «Круглого стола» подвести итоги реализации 1 этапа программы «Народное IPO», обмен мнениями и выработка рекомендаций для дальнейшей реализации программы.

В работе «круглого стола» приняли участие депутаты Парламента Республики Казахстан Ким Роман Ухено-

дители ЭКО. Модератором «круглого стола» был заместитель Председателя — заведующий Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Ералы Тужанов.

Со вступительным словом выступил заместитель Председателя АО ФНБ «Самрук-Казына» Куандык Бишимбаев. Далее для участников «круглого стола» выступили:

Наталья Юрьевна, которая предоставила информацию о котировке акций на торговой площадке.

Председатель Правления АО «KEGOC» господин Кажиев Бахытжан Топеукажиевич, который рассказал о подготовке к выпуску акций компании на рынок ценных бумаг.

Члены Республиканской общественной комиссии по программе «Народное IPO» Ассамблеи народа Казахстана приняли активное участие в дискуссиях. Они сообщили результаты проводимого мо-

улучшения качества обслуживания потенциальных акционеров АО «Казпочта» как трансфер-агента, в свою очередь общественная комиссия поинтересовалась планами АО «KEGOC» в рамках подготовки информационно-разъяснительной работы в части ее усиления.

В их числе Ким Роман Ухенович — депутат Мажилиса Парламента РК, Якубаева Юлия Константиновна — независимый эксперт по финансовым вопросам, Аяган Буркитбай Гелманович - директор ГУ «Институт



вич, Тимошенко Юрий Евгеньевич, Саяпова Зухра Леуидиновна, члены Ассамблеи народа Казахстана, представители национальных компаний «КазТрансОйл», «KEGOC», «Самрук-Энерго», «КазАтомПром», «Казпочта» (трансфер-агент программы), АО «Казакстанская фондовая биржа», АО «КазТрансГаз», АО «Казакстантемиржолы», АО «Казтемиртранс», АО «Казмунгаз», АО «Национальный банк Казахстана», а также руководителей брокерских компаний, представители общественности и руково-

дителя Калавянович, который поделился опытом размещения акций на рынке ценных бумаг.

— первый заместитель Председателя Правления АО «Казпочта» Примбетов Ерек Серикович, который представил информацию о своей работе как трансфер-агента, возникших трудностях и в ходе подготовки ко второму этапу.

— член Правления KASE, директор Департамента информации и анализа АО «Казакстанская фондовая биржа» госпожа Хорошевская

истории государства» Министерства образования и науки Республики Казахстан, заместитель председателя НЭС АНК, Абсадыков Алмазбек Ахметович — акционер, Башимов Марат Советович — председатель Общественной комиссии, Ширмер Тамара Викторовна - руководитель оп-іне общественной приёмной комиссии, член Ассамблеи народа Казахстана.

Главным итогом мероприятия стала выработка рекомендаций для дальнейшей реализации программы «Народное IPO».

«Ахыска»



Түрікче Олимпиа- таларында Sahnе Kazakistan'ın

Türkiye'de bu yıl 11. si düzenlenecek Türkçe Olimpiyatları'nın Kazakistan elemeleri nefesleri kesti. «Sevgi ve kardeşlik» dili Türkçede buluşan Kazak öğrenciler, Türkiye'ye olan sevdalarını ve hünerlerini yüzlerce davetlinin önünde ustaca sergiledi.

Almatı şehrindeki Süleyman Demirel Üniversitesi'nde düzenlenen olimpiyatlarda, Kazakistan'ı şarkı, şiir, kompozisyon, halk oyunları ve özel yetenek alanlarında temsil edecek öğrencileri belirlemede jüri zor anlar yaşadı. Finalde Kazak öğrencilerin söyledikleri şarkı, şiir ve oyunculukları halk oyunları salonlarına duygu dolu anlar yaşattı; Kazak-Türk Lisesi müzik öğretmeni Yerbolat Baysalıkov'un en eski müzik aletlerinden olan «Kobuz» gösterisi ayakta alkışlandı.

Türkçe öğrenme dönüşüne yarışmaya, Kazakistan halk oyunlarından örnekler de sunuldu; finalde ayrıca Türkiye'ye en iyi kullanan öğrencilere çeşitli hediyeler verildi.

Gecede bir konuşma yapan Kazak-Türk Lisesi Genel Müdürü Abdurrahman Sel, bu okulların Kazakistan'ın eğitimine büyük katkı sağladığını söyledi. Bir zamanlar öğrencisi oldukları okullarda bir çok öğrencinin şimdilerde aynı okullarda öğretmenlik ve bazılarının da müdürlük yaptıklarına dikkat çeken Sel, «Bu okulların amacı topluma kaliteli insan yetiştirmektir. Bu okullardan yetişen çocuklar vatanını, milletini seven ve bütün insanları sevgi ve kardeşlik duygusu içinde kucağımızı öğrenen insanlar olarak toplumun birer ferdi oluyorlar.» diye konuştu.

BAŞKONSO- LOS AYYILDIZ: KAZAKİSTAN'IN EN BÜYÜK ZENGİNLİĞİ BU ÖĞRENCİLER

Olimpiyatlarda dereceye giren öğrencilere değişik hediyelerin verildiği gecede söz alan Türkiye'nin Almatı Başkonsolosu Sadin Ayyıldız, Kazak-Türk Lisesi'nde yetişen bu öğrencilerin iki ülke ilişkilerinin teminatı ve sigortası olduğuna vurgu yaptı. Ayyıldız: «Kazakistan'ın esas zenginliği petrol veya doğalgaz değil. İyi yetişmiş nesillerdir. Bu nesli yetiştirmesinde ise Kazak-Türk-Lisesi büyük rol üstlenmektedir.»

BAŞBAKAN SERİK AHMETOV'TAN ÜLKENİN SOSYO-EKONOMİK GELİŞİMİ HAKKINDA AÇIKLAMALAR



Cumhurbaşkanlıktan yapılan açıklamada, Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev Başbakan Serik Ahmetov'u huzurlarında kabul ettiği bildirildi. Bu görüşmede Serik Ahmetov ülkenin sosyo-ekonomik gelişimi ve temel makroekonomik göstergeleri hakkında bilgi verdi.

Nursultan Nazarbayev şöyle konuştu: "Bahar ekimi çalışmalarına başlamış durumda, dolayısıyla tüm sorunlar tam zamanında çözümlenmelidir. Endüstriyel ve inovasyon programı çerçevesinde tüm tesislerin öngörülen kapasiteye ulaşmaları önemli bir husustur."

Geçtiğimiz her yıl içerisinde her bölgede üretim tesisleri ve fabrikalar kuruluyor, bu tesislerin faaliyeti, gelişimi, ülke 5 YIL İÇERİSİNDE KAZAKİSTAN İLE UKRAYNA'NIN KARŞILIKLI TİCARET HACMİ 4,18 MİLYAR DOLARA ÇIKTI 2.Nisan 2013 tarihinde Kiev'te düzenlenen Kazak-Ukrayna ekonomik işbirliği komisyonu toplantısında Kazakistan ile Ukrayna arasındaki karşılıklı ticaret hacminin 4,18 milyar Dolar'a ulaştığı açıklandı.

Ukrayna'nın ticaret verilerine göre Kazakistan, Ukrayna'nın BDT ülkeleri içindeki 3-cü, tüm ticari partnerleri içinde ise 8-inci büyük partneri olarak görünüyor.

Bu toplantı sırasında iki ülke arasındaki karşılıklı ticaretin yanısıra bu yılın sonuna kadar ticari-ekonomik ve yatırım işbirliğinin verimliliğini artırma konusunda 'Ukrayna-Kazakistan 2013-2014' mutabakatı imzalandı. ekonomisine sağladığı gerçek katkıları hükümet tarafından kontrol edilmedi. Hayata geçirilmesi öngörülen demiryolu ve karayolu sektörlerindeki büyük altyapı projelerinin zamanında gerçekleştirilmesi gerek.

"Genel olarak, ülkemizin sosyo-ekonomi gelişimi olumlu yönde ilerliyor, ülke ekonomisinin %4,3 civarında, eğer inşaat sektörüne ilave ivme kazandıracaksa, %4,5 civarında büyümesi tahmin ediliyor. Bu çalışmaların hepsi hükümet tarafından sizin talimatlarınıza göre yürütülerek sene sonunda ekonominin %6'ya büyümesini sağlayacağız," diye bilgi veren Başbakan Serik Ahmetov, çağrı yılın ilk çeyreğinde enflasyon oranının %1,9'u oluşturup sanayi üretiminde %1 oranda artışın olacağını da dile getirdi.

Cumhurbaşkan'a sunduğu raporunda 'Uygun fiyatta satılan Konut' programının uygulanması, eğitim ve sağlık alanlarında alınan önlemler, özellikle arızalı okulların tamiratına tahsis edilen finansman ve 'sabah-öğle-akşam' eğitim sisteminin kaldırılması hakkında bilgi veren Başbakan, Cumhurbaşkanın'dan belirli konularda talimatlar aldı.

(zakon.kz)

ALMATI'NIN UYDU KENTLERİ 2031 YILINA KADAR İNŞA EDİLECEK



Almaty Valiliğinden yapılan açıklamada Almaty'nin 4 uydu kentlerinin inşaatının 2031 yılına kadar tamamlanacağı bildirildi.

Projenin birkaç aşamada yapılması planlanmaktadır. 2011-2014 yıllarını kapsayan

birinci aşamada iki uydu kent Gate City ve Growing City'nin altyapısının devlet bütçesinden tahsis edilen kaynaklarla inşae edilmesi, serbest ekonomik bölgenin kurulması, yatırımcıların kaynakları da çekilerek bu kentlerin inşası öngörülmektedir.

Projenin ikinci aşaması olan 2015-2022 yıllarında ise iki uydu kent daha, Golden City ve Green City'nin altyapısının kurulması planlanıyor.

2023-2031 yıllarını kapsayan üçüncü aşamada yatırımcıların finansman kaynaklarından da yararlanarak bu şehirlerin inşae edilmesini öngörülmektedir.

Dört kent de genel planı, fizibilitesi, birinci kentten birinci aşamasının proje keşif belgeleri onaylanmış bulunmaktadır.

Hali hazırda, konut inşaatının yapılacağı arazilere yaklaşımların, Almaty-Bayerke-Talgat doğalgaz boru hattının uydu kentlerin istikametinde bölüneceği noktaya kadar inşası tamamlanmaktadır. Öte yandan uydu kentlerin enerji tesisleri inşaatının da yapıldığı bildirildi.

Ayrıca, Gate City'nin doğalgaz şebekesi inşaatının ilk aşaması ve su dağıtım sisteminin birinci aşaması başlatılacaktır.

(Kapital.kz)

KATIAD tarafından 3.Nisan.2013 tarihinde Astana'da düzenlenen toplantıda TC Astana Büyükelçimiz Sn. Ömer Burhan Tüzel ve Ticaret Müşavirimiz Sn. Mustafa İlker Özdem ile Astana'da yerleşik iş adamlarımızın bir araya geldiği bir tanışma ve sohbet toplantısı düzenlendi. Toplantıya TC Astana Büyükelçiliği mensupları, KATIAD Başkanı Sn. Zeki Pilge, Başkan Yardımcısı Sn. Fatih Uzunoglu, Genel Sekreter Sn. Ömer Yalçınkaya ve yetmiş üzeirinde diğer davetli ve iş adamlarımız katıldı.



KATIAD, ASTANA'DA BÜYÜKELÇİMİZ VE TİCARET MÜŞAVİRİMİZLE İŞ ADAMLARIMIZI BİR ARAYA GETİRDİ

Sayın Büyükelçimiz hitaplarında Kazakistan ile Türkiye arasında en iyi düzeyde bulunan siyasi ilişkileri, ekonomik ve ticari alanda da olması gerektiğini bunun için yapıcı bir faaliyet içinde olduklarını ifade etti.

Aşılması gereken sorunların her fırsatta Kazak makamlarına iletildiğini bu konuda KATIAD'ı ve iş adamlarımızı da daha aktif olarak süreci katkıda bulunmaya davet etti. Büyükelçimiz kendisinden görüşme talebi bulunan hiçbir vatandaşımıza geri çevirmediğini ve en geç 48 saat içinde mutlak surette görüşüğünü belirtti.

Büyükelçilik olarak sahip oldukları her türlü imkanın ve hatta rezidanslarının ihtiyaç duydukları hallerde iş adamlarımızın ve KATIAD'ın kul-

lanımına amade olduğunu bir kez daha duyurdu.

KATIAD Başkanı Sn. Zeki Pilge konuşmasında ilişkilerde geçen 21 yıl içinde çok olumlu gelişmelere tanık olduklarını ancak mükemmel bir seviyeye ulaşamadığını teyit etti. Astana'daki KATIAD ofisinin kapatılmış olmasına karşılık burada daha aktif çalışmalar yapmakta kararlı olduklarını ve genel sekretere bu konuda daha fazla yetki ve sorumluluk verildiğini ifade etti. KATIAD'ın sadece toplantılarla değil gönderdiği duyurularla bülenlerle de bir iletişim ortamı oluşturduğunu, Astana'da ofisimiz olmasa bile Genel Sekreterliğimizin Kazakistan'ın her yerindeki firmalarımızın hizmetine açık olduğunu ve her konuda KATIAD'a görüş ve önerilerini iletebileceklerini belirtti.

Göreve yaklaşık iki ay önce atanan Ticaret Müşavirimiz Sn. Mustafa İlker Özdem de konuşmasında müşavirlik olarak iş adamlarımızın sorunları ile yakından ilgilendiklerini, kapılarının her zaman herkese açık olduğunu ifade etti.

Soru cevap bölümü ile devam eden toplantının sonunda tüm davetlilere verilen kottayla iş adamlarımız, Sayın Büyükelçimiz ve Büyükelçilik mensupları ile ve kendi aralarında bol bol sohbet etme olanağı buldular.

Bir çok katılımcı, Astana'da uzun süredir böyle bir birliğe hasret kaldığını belirtti ve bundan sonra KATIAD'dan daha sık olarak benzeri toplantılar düzenlenmesini beklediklerini ifade ettiler.

(KATIAD Sekreteryası)

5 YIL İÇERİSİNDE KAZAKİSTAN İLE UKRAYNA'NIN KARŞILIKLI TİCARET HACMİ 4,18 MİLYAR DOLARA ÇIKTI



2.Nisan 2013 tarihinde Kiev'te düzenlenen Kazak-Ukrayna ekonomik işbirliği komisyonu toplantısında Kazakistan ile Ukrayna arasındaki karşılıklı ticaret hacminin 4,18 milyar Dolar'a ulaştığı açıklandı.

Ukrayna'nın ticaret verilerine göre Kazakistan, Ukrayna'nın BDT ülkeleri içindeki 3-cü, tüm ticari partnerleri içinde ise 8-inci büyük partneri olarak görünüyor.

Bu toplantı sırasında iki ülke arasındaki karşılıklı ticaretin yanısıra bu yılın sonuna kadar ticari-ekonomik ve yatırım işbirliğinin verimliliğini artırma konusunda 'Ukrayna-Kazakistan 2013-2014' mutabakatı imzalandı.

Devletlerarası Komisyon Eşbaşkanları tarafından imzalanan mutabakat sayesinde iki ülke arasında yakıt ve enerji, tarım-sanayi kompleksi, madencilik sektörü, ağır makine ve uçak mühendisliği, kimya endüstrisi sektörlerinde ikili işbirliği güçlendirilecek.

Öte yandan, Kazakistan Ukrayna ile havaçılık ve askeri-teknik sektörlerinde, olağanüstü durumları giderme ve önleme işleminde, kültür ve eğitim alanında işbirliğinin hızlandırılmasından yana olduğunu dile getirdi.

Ukrayna Başbakanı Nikolai Azarov ile bir araya gelecek iki ülke arasındaki ikili ilişkilerin güncel konularını masaya yatan K.C. Başbakan'ın Birinci Yardımcısı - Bölgesel Kalkınma Bakanı Bahitjan Sagintayev, "İmzalanan protokol, iki ülke arasındaki ekonominin tüm temel sektörlerinde karşılıklı işbirliğinin daha da geliştirilip güçlendirilmesinde katkıda bulunacaktır" diye konuştu.

Bu görüşme sonunda, Kazak-Ukrayna Hükümetlerarası Komisyonu'nun Ekonomik İşbirliği konusundaki bir sonraki toplantısı Kazakistan'da yapılacağı kararlaştırıldı.

(gazeta.kz)

Первый Форум семейного бизнеса в Казахстане: найдем золотую середину



Наиболее значимыми сферами жизни современного человека являются семья и бизнес. Или бизнес и семья? А может быть, или бизнес, или семья? Судя по прессе и рассказам «очевидцев», вопрос на сегодня животрепещущий и неоднозначный.

май 2013 года в Алматы. Это первое мероприятие подобного направления в Казахстане.

В современном мире семейное предприятие — дело перспективное и многогранное. Для его успешного развития требуются квалифицированные, проверенные на практике рекомендации. Форум семейного бизнеса — это не только возможность развить свое дело, но и со-

разрабатывать ряд программ возрождения пчеловодства. Развитию пчеловодства способствовал и подписанный меморандум о партнерстве и сотрудничестве между Ассамблеей народа Казахстана и Национальным Союзом пчеловодов. Стратегическая цель этого сотрудничества — превратить Казахстан в «пчеловодную державу» и в течение ближайших 10 лет войти в десятку ведущих мировых производителей меда.

Для этого в первую очередь намечено: — создать племенные заводы и пасеки; — возродить «медовый конвейер»;

В нашей стране с ее уникальной природой и огромным биоразнообразием пчеловодство могло бы стать основой развития аграрного сектора. Люди, связанные с сельским хозяйством, знают, насколько опыление пчелами повышает урожайность аграрных культур. 90 процентов пчеловодов — это продолжение династийности профессии. Учитывая опыт Украины, где в сфере пчеловодства работают более 500 тысяч человек, мы должны констатировать, что у нас очень большой потенциал. Развивая предпринимательство в пчеловодстве, мы развиваем сектор семейного бизнеса в этой сфере. Ка-

— расширить пропаганду и сбыт продукции пчеловодства в Казахстане;

— наладить экспорт меда.

Развитие пчеловодства стало увлечься с планами развития сельского хозяйства страны. Один из долговременных проектов — засеять донником и другими медоносными растениями часть засоленных почв (таковых около 5 млн. га) и вернуть их в сельскохозяйственный оборот. В 2011 году, на прошедшем в Аргентине 42-м международном конгрессе Международной федерации пчеловодных объединений — АПИМОНДИ, Казахстан был принят в члены этой организации. Всем людям,



жени успеха, чем офисы и конференц-залы.

Семейный бизнес — это особый вид трудовой активности членов одной семьи и он имеет свои особенности и закономерности, о которых стоит знать владельцам и сотрудникам семейных компаний — это и поддержка государства, и устойчивость небольших компаний в сложные времена, и реальные возможности для воплощения собственной мечты, и возможность создать экономическую независимость для своих близких.

Не многие знают о том, что большая часть коммерческих компаний — это семейный бизнес. Это и небольшие магазинчики формата «рядом с домом» и огромные моностры, выросшие в крупные корпорации, как, например, «Adidas».

Семейный бизнес — это не просто способ прокормить себя и свою семью, семейный бизнес — это образ жизни! Но мало кто из современных предпринимателей по-настоящему задумывается о том, насколько связаны успехи семейного бизнеса с теми личностными отношениями, которые существуют между родственниками — сотрудниками семейного предприятия, близкими людьми, которые нас поддерживают.

Семейные проблемы — это не только испорченное настроение. Это сорванные переговоры, утраченная прибыль, потеря завоеванных позиций на рынке.

Спальня и кухня играют не меньшую роль в достижении успеха, чем офисы и конференц-залы.

Семейный бизнес — это особый вид трудовой активности членов одной семьи и он имеет свои особенности и закономерности, о которых стоит знать владельцам и сотрудникам семейных компаний — это и поддержка государства, и устойчивость небольших компаний в сложные времена, и реальные возможности для воплощения собственной мечты, и возможность создать экономическую независимость для своих близких.

Не многие знают о том, что большая часть коммерческих компаний — это семейный бизнес. Это и небольшие магазинчики формата «рядом с домом» и огромные моностры, выросшие в крупные корпорации, как, например, «Adidas».

Семейный бизнес — это не просто способ прокормить себя и свою семью, семейный бизнес — это образ жизни! Но мало кто из современных предпринимателей по-настоящему задумывается о том, насколько связаны успехи семейного бизнеса с теми личностными отношениями, которые существуют между родственниками — сотрудниками семейного предприятия, близкими людьми, которые нас поддерживают.

Семейные проблемы — это не только испорченное настроение. Это сорванные переговоры, утраченная прибыль, потеря завоеванных позиций на рынке.

Спальня и кухня играют не меньшую роль в достижении успеха, чем офисы и конференц-залы.

Семейный бизнес — это особый вид трудовой активности членов одной семьи и он имеет свои особенности и закономерности, о которых стоит знать владельцам и сотрудникам семейных компаний — это и поддержка государства, и устойчивость небольших компаний в сложные времена, и реальные возможности для воплощения собственной мечты, и возможность создать экономическую независимость для своих близких.

Не многие знают о том, что большая часть коммерческих компаний — это семейный бизнес. Это и небольшие магазинчики формата «рядом с домом» и огромные моностры, выросшие в крупные корпорации, как, например, «Adidas».

Семейный бизнес — это не просто способ прокормить себя и свою семью, семейный бизнес — это образ жизни! Но мало кто из современных предпринимателей по-настоящему задумывается о том, насколько связаны успехи семейного бизнеса с теми личностными отношениями, которые существуют между родственниками — сотрудниками семейного предприятия, близкими людьми, которые нас поддерживают.

Семейные проблемы — это не только испорченное настроение. Это сорванные переговоры, утраченная прибыль, потеря завоеванных позиций на рынке.

Семейный бизнес — это особый вид трудовой активности членов одной семьи и он имеет свои особенности и закономерности, о которых стоит знать владельцам и сотрудникам семейных компаний — это и поддержка государства, и устойчивость небольших компаний в сложные времена, и реальные возможности для воплощения собственной мечты, и возможность создать экономическую независимость для своих близких.

Не многие знают о том, что большая часть коммерческих компаний — это семейный бизнес. Это и небольшие магазинчики формата «рядом с домом» и огромные моностры, выросшие в крупные корпорации, как, например, «Adidas».

Семейный бизнес — это не просто способ прокормить себя и свою семью, семейный бизнес — это образ жизни! Но мало кто из современных предпринимателей по-настоящему задумывается о том, насколько связаны успехи семейного бизнеса с теми личностными отношениями, которые существуют между родственниками — сотрудниками семейного предприятия, близкими людьми, которые нас поддерживают.

Семейные проблемы — это не только испорченное настроение. Это сорванные переговоры, утраченная прибыль, потеря завоеванных позиций на рынке.

Семейный бизнес — это особый вид трудовой активности членов одной семьи и он имеет свои особенности и закономерности, о которых стоит знать владельцам и сотрудникам семейных компаний — это и поддержка государства, и устойчивость небольших компаний в сложные времена, и реальные возможности для воплощения собственной мечты, и возможность создать экономическую независимость для своих близких.

Не многие знают о том, что большая часть коммерческих компаний — это семейный бизнес. Это и небольшие магазинчики формата «рядом с домом» и огромные моностры, выросшие в крупные корпорации, как, например, «Adidas».



захстан утратил свои позиции на мировом рынке меда. Крупные хозяйства перестали сеять донник, люцерну, эспарцет и другие медоносные растения. Упал спрос на мед. Одной из причин является то, что в традиционной казахской кухне мед никогда не играл важной роли. Производство меда снизилось до 1 тысячи тонн, а среднедушевое потребление этого продукта — до 50 г в год, что в 4 раза ниже соответствующего среднемирового показателя.

В 2010 году в развитии пчеловодства Казахстана наметился перелом. Был создан Национальный Союз пчеловодов «Бал-Ара» и

которые заинтересовались пчеловодством, Национальный Союз готов оказать консультативную помощь и способствовать овладению этой профессией.

Организаторы рассчитывают, что Форум станет полезен не только в качестве «школы семейного бизнеса», но и позволит посмотреть на семейные предприятия как на инструмент сплочения семьи.

По всем возникшим вопросам и предложениям обращайтесь к организаторам:
+7 (727) 2926000,
3290849, 3276247.

Еркем АБИМӨЛДАЕВ

“Ахыска”



KENARBELDE AHISKA İZLERİ

Yrd. Doç. Dr. Sevil Allahverdi
kızı PİRİYEVA
Şimkent

Durdağı Parabaş 1936 Kenarbel doğumludur, Ahırkeklet'ten Kenarbel köyüne göç eden dedelerinin 4. neslidir. Dedeleri 1820-30 seneler arasında Ahırkeklet'ten gelmiş ve Kenarbel'e ilk olarak onları Kamil, anasının adı Hurda hanım. Kendi ismi nüfus cüzdanında Durdağı, halk arasında Durmuş diye adlanıyor. Durdağı Parabaş bu köyün tarihini, kuruluşunu iyi bilme sebebi o tarihlerde köyde kimse internet veya telefon yoktu. Yaşlılar aşkamları bir eve topları görüp bildiklerini, yaşadıklarını anlatırdı. Bu da o zamanları çocuk ve büyüklüklerin görüş bildiklerini anlatırdı. Durdağı beyin emisinin adı Göyüş PARABAŞ'ın ve onun oğlunun adı Ekrem'dir. Ekrem'in oğlu ise Zeki, kızı Aynur PARABAŞ'dır. Büyük dedelerinin birinin adı Parabaş Mehmet ikinci Kenarbel Garip olmuş. Bunların parası çok olduğundan halk arasında lakap olarak Parabaş adı verilmiş. Göyüşün babasının adı Veli emisinin adı Kamil'dir.

"Hasan, Hüseyin, Göyüş, Kamil, Veli bu isimler bir ırkta meşhur isimlerdir. Bunların isimlerini yazdırma sebebi Kenarbel'e ilk yerleşen kişiler bunlardır", diyor Durdağı Parabaş bey. Onun ve diğer Kenarbel köylülerinin anlatımlarına göre, Kenarbel'e ilk yerleşenlerden biri de nüfus memuru Molla Garip Yahya Efendi olmuş.

Kenarbel'in Kuruluşu

Kenarbel köyünü 1800 yıllarında keşif eden yukarıda ismi geçen insanların nesli olmuşlar. O tarihlerde köyün adı Kenarbay'mış sonra Kenarbel olmuş. Köyün ismi hiç değişmemiş öz Türkçe olarak kalmış. Buralardaki bazı köylülerin ismi halan gürtüce lakabla adlanıyor. 1820-30 yıllarına kadar köy 30 haneye kadar çoğalmış. Durdağı beyin dedesinin adı Parabaş Memmed diye geçirdi. Bunlar köye ilk yerleşenler 4-5 haneye olmuşlar ve buralara kır çadırla gelmişler. O zamanlar özel yerleşmiş bir köyleri yoktu. İnsanlar yayla yayla, dağ dağ gezirdiler. Kır çadırlarıyla yazın yaylalara çıkardı ve kışın köylere inerdi. Hayvanlardan inek, koyun cinlerini kendileriyle birlikte yanlarından otara getirdiler. Buralarda o zaman bu hayvanlarla bu şekilde yaşamayacağına görünce ve kış şartlarının da ağır olduğu için hayvanlara ahr kendilerine ed dikmeye başladılar.

Kenarbel köyünde araştırma yaptığımız 2012 yılın ağustos ayında Durdağı beyin eski tip yapıları vardı. Onun hal hazırda halan oturduğu şekilde evler 1900

yıllarında yapılmışlar. Onlar halan ailesiyle birlikte hamin evde oturuyordu. Durdağı beyin anlatımlarına göre "Kaçka" diye adlandırılan arabalarda taş, toprak, çamur taşır ahr, ev yaparlardı. O tarihlerde köyde yaşayan türklere duvar ustası, marangoz ustası hiç yoktu. O zamanlarda bu işleri ancak ermeniler yapardı, bu sanatlar sadece onlardaydı.

İnsanlar hayvanların ahırlarını yapmaya göre Ahırkeklet'ten ticari için getirilen odunlardan yapıldılar. Taçirler her gün buraya 20-25 araba odun getirir satarlardı. "Gane" arabası ve iki tekerli "kakça" ve "kütük" arabalar vardı o zamanlarda. Hamin arabalardan şuan bu köy sakinleri Gülmemmed bey, İzzet bey ve Colud İskender'de halan vardı.

İklimin soğuk dereceleri çok sert olduğu için evin duvarını taşla örer çamura sıvırdılar. Çoğu binaların temelini derin kazardılar ki, soğuk olmasın, ağır kış şartlarına uygun olsun. Evlerin duvarın

Kenarbel köyünün kuruluşu, tarihi, coğrafi arazi ve kültürü hakkında edindiğimiz bilgiler aşağıda ismi geçen Kenarbel'de doğulup, büyüyip yaşlanan insanların anlattıklarına istinaden yazılmış.

Mevlüt Karamanın 1950 Kenarbel doğumludur onun öz dayısı Fahri ERCAN 1933 Kenarbel doğumlu ve onun eşi Fikriye ERCAN 1939 Kenarbel doğumludur. Mevlüt Karamanın eşi Ehlizar KARAMAN 1955 Kenarbel doğumlu. Gültaze ERCAN 1955 Karsın Selim Belliahmet köyü doğumludur. O yukarıda ismi geçen Fikriye nenenin ablasının kızıdır. Onun eşi Şenay ERCAN 1960 Kenarbel doğumludur. Ve Nazim AKGÜN 1960 Kenarbel doğumlu. Onun sülalesi 1900 yıllarda Kenarbele Ahiskadan göç etmişler.

yalınz Molla Garip okuyup yazıyordu, çünkü o yazılar eski Türkçe yazısıyla yazılıyordu.

30 haneyle başlanmış bu köyde istiklal savaşından sonra büyük katliam, büyük kırgın oldu. O zaman büyük şose olarak yolu Rus yaptı. Bu durum 1876-78 den sonra başladı. Kenarbelin tarihi çok eskideki köyler eski isim olarak halan bellidir.

1820-1830 yıllarına dek Kenarbel köyünde usule göre zaten hayvancılığı iyi beceriyorlardı. Sağın ineği o zamanları oldukça çoktu. Durdağı'nın büyük dedesi Papabaş Mehmet ve onun kardeşi Parabaş Göyüş 1820 yıllarında buraya yerleştikten sonra hayvancılığı geliştirdiler. O zamanlarda vasıtanın, harp aletlerin az olduğu için insanların ekseriyeti at kullanırdılar. Evlerde at çok olurdu. Her evde neredese 8-10 at olurdu ancak Parabaş Mehmet'in 80 atı olduğunu Kamil Parabaş ve akrabalar, komşular halan bunu konuşuyorlar. Meh-

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru

5



March 22, 2013

Dear ORHAN ÖZCU

It is an honor and privilege to invite you to be our guest at American Ahiskan Turkish Society (AATS) conference entitled "International Ahiskan Social, Economic and Cultural Issues: Education and Integration for New Generation in the United States" at 18 April 2013, University of Dayton.

American Ahiskan Turkish Society conference is a uniquely comprehensive event that is the result of the coordinated efforts ethnic community leaders, immigrants and members representing Ahiskan Turkish Society. This Conference will be a joint effort of the American Ahiskan Turkish Society of Greater Dayton, Ohio.

AATS's Dayton Conference promotes ideas about one of the most dynamic and diverse regions in the United States. The conference strives to provide meaningful coverage on current problems for Ahiskan immigrants. To this end, this year conference, titled "International Ahiskan Social, Economic and Cultural Issues: Education and Integration for New Generation in the United States" intends to highlight the importance of Guidance and Counseling for immigrants' children in diverse society.

We sincerely hope that you will honor us by accepting our invitation to join us in April.

Cumali Habibov

Chair of The Board

American Ahiskan Turkish Society - Dayton

Kenarbel ahali çok misafirperverdi. 1876-1878 den sonra buralar Rus işgaline geçti ancak insanlar geleneklerini kendi aralarında hiç değiştirmediler. Dini meshebi yakın olan Çerkez ile Terekeme ve Yerli bir birleyle kız alıp kız verdiler. En çok Terekeme ve Yerli bir birleyle kız alıp verdiler. Hatta Ermeni bile az da olsa kızlarını Türklere evlendirmeyi becerdiler.

Kenarbel köyünde ustalık işlerini genellikle Ermeni, Rumlar yaparlardı. Kamil Parabaş beyin anlatımlarından ve köyün yaşlı insanlarından duyulana göre köyde iki üç kişi duvar ustalığını öğrenmiş. Onlar Latif Akgün, İsa Üğür, Gülmemmed Kızılgül idiler. 1920 yıllarından sonra, onların gençlik yıllarıydı. Ermeni ve Ruslar burayı terk ettiginde insanlar çaresiz kalyor. Çünkü o işlerini yapacak insan bulunmuyordu o arazilerde. Köylüler çaresiz kaldıktan sonra kalitelli yapmasalar da mecburen ve bu üç genç çağırıp onların yapmasını istiyorlardı.

İnsanlar çayırlarını el tirpanıyla biçerlerdi. 7-8 sm kalınlığındaki tahtaya sert taşla gem dişleri dützerdi. Gem'i öküç, manda (çomuş), at sırtına koşardılar. Ekini biçerlerdi sonra ufalar yelde savururlardı. Samanı bir tarafa, ekini bir tarafa yığarlardı. Durdağı Parabaş bey de bu usulle ferdalade bizzat hanımıyla birlikte yıllarca yaptı ve halan yapıyor. Bu konu hakkında Kenarbel doğumlu Mervüt Karaman bey bildiklerinden bahis etti.

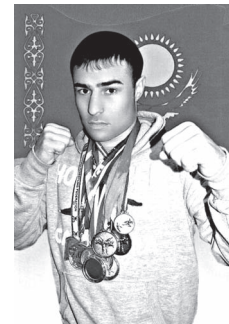
Kenarbel köy ahalisinin alışverişleri o tarihlerde genellikle Ahiskadan, Ahırkeklet'ten oluyordu. İnsanlar kendi imkânına göre pazara atlarla gider gelirdiler. Kars buraya uzak kalırdı, nerdeyse 115 km uzaklıktaydı.

Devamı bir sonraki sayıda
verilecek

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru

Гордость за страну

На прошедшем в городе Медынь Калужской области (Россия) первом этапе Кубка мира по зимним универсальным боям среди мужчин и женщин, организованном Международной федерацией «UNIFIGHT», наш соотечественник из ЮКО Ильяс Азиз стал чемпионом, завоевав золотую медаль. Эта победа дала ему возможность участвовать во втором этапе Кубка мира, который состоится в октябре этого года в Финляндии.



Для участия в соревнованиях собрался 107 спортсменов из 24 стран мира. Спортивное мероприятие прошло на довольно высоком уровне. Для того чтобы выйти в финал, И. Азизу пришлось встретиться с достойными соперниками — бойцами из Иордании, Украины, России и Азербайджана.

Особенно сложным оказался финальный бой, где наш земляк встретился с сильным соперником из Азербайджана М. Гусейновым, и одержал над ним победу. Момент награждения оказался волнительным. Стоя на первой ступеньке пьедестала, И. Азиз испытал особую гордость за страну: под звучание государственного Гимна в небо взвился флаг Республики Казахстан.

Победу Ильяс Азиза по праву разделил его отец — первый наставник, тренер по кикбоксингу Шухрат Азизов и тренер по греко-римской борьбе Уллубек Альметов, сумевшие разглядеть в юнше большой спортивный потенциал и заложившие основы его победы, а также нынешний тренер — чемпион мира по кикбоксингу Нурман Медеубаев.

В недалеком будущем, в 2018 году, зимние универсальные бои могут войти в число Олимпийских видов спорта. И весьма отраднo, что в нашей глубинке есть такие таланты, способные достойно представить нашу страну на мировом уровне.

В 2014 году этот вид спорта войдет в виде показательных выступлений в зимнюю Олимпиаду, которая состоится в городе Сочи (Россия), и в этих соревнованиях И. Азиз будет представлять наш Казахстан.

В первую очередь хотелось бы отметить, - говорит Шухрат Азизов, учитель физической культуры ОСШ № 14 им. М. Сапарбаева; Эльдар Яковлевич Воронцов, учитель турецкого языка ОСШ № 14 им. М. Сапарбаева

Общественное объединение «Женщины «Ахыска» предлагает спонсорскую помощь в приобретении вечерних платьев для выпускниц школ из многодетных семей.

ОО «Женщины «Ахыска»:
8 (727) 271-83-14 — с 11.00 до 15.00
Сот.: +7 701 8316273 — с 11.00 до 17.00

“Ахыска”



Плодотворная встреча

В рамках программы «Стипендия Турции», предоставленной Турецкой Республикой для успешных абитуриентов и студентов, желающих обучаться в вузах Турции, председатель комитета образования ТЭКЦ РК Зухра Фожно-Казахстанская посетила Южно-Казахстанскую область. Целью поездки было предоставление выпускникам

и их родителям информации о данном проекте, о нововведениях. Была проведена большая консультационная работа по правильности заполнения заявлений, выбору университета, специальности и т.д.

Особенно успешно встречи прошли в СШ № 16 села Достык Төлебийского района и в школе с.Мартобе Сайрам-

ского района. Председатель филиала ТЭКЦ Мухтаман Тайров и председатель комитета образования Төлебийского ТЭКЦ Софья Магараманова Османова с активистами: Ансаром Дошановым, Эльбайром Баддаловым, Шахмаром Тайровым и другими пригласили учеников районных школ вместе с их родителями для получения подробной информации об обучении в Турции, а также в Казахско-турецком лицее г.Талгар Алматинской области.

В своем выступлении Зухра Абилова подробно разъяснила правила заполнения заявлений о поступлении в вузы Турции, детально пояснила каждый пункт.

В ходе встречи учениками и родителями было задано множество вопросов, на которые они получили исчерпывающие ответы. Все остались очень довольные проведенной встречей.

Мы, Общественное объединение «Женщины «Ахыска», знакомим вас с самыми красивыми камнями мира. В этом выпуске газеты вы можете больше узнать о таком камне, как азурит.

Азурит

Благодаря своему цвету, азурит получил свое название от персидского слова lazard — лазурь. Существуют и другие названия этого минерала. Старинные названия азурита: медная синь, горная синь, медная лазурь. Азурит представляет собой водный карбонат меди. Окраска минерала лазурно-голубая, блеск — стеклянный. Основные месторождения: Франция, Германия, США, Корнуолл, Конго, Алтай, Урал, Казахстан, Австралия и др.

Лечебные свойства

Литотерапевты утверждают, что азурит способен исцелить любую болезнь. Если камень приложить к больному месту, он снимет острую боль, зуд, жжение. Но для того чтобы добиться полного исцеления, следует произвести медитацию на камень. Делается это так: азурит нужно положить на область пораженного органа; закрыть глаза и представить биополе камня; мысленно обратиться к минералу с просьбой исцелить недуг; представить, как камень чистит энергетику больного органа (например, черное излучение недуга становится белым или голубым). Эту процедуру следует проводить утром и вечером до полного исцеления. Конечно же, такой способ хорош только при легких заболеваниях

Магические свойства

С древних времен человек использовал азурит, чтобы расширить свое сознание, переосмыслить жизненный путь, открыть в себе новые способности и возможности. Этот камень полезен при серьезных заболеваниях — нужно обязательно обратиться к врачу, а с помощью азурита ускорить и улучшить результат лечения.

Талисманы и амулеты

В качестве талисмана азурит следует использовать адвокатам, судьям, критикам, журналистам и всем тем, чья деятельность должна быть честной и объективной. Если же владетель азурита лживый, камень может наказать его, раскрыв обман и опозорив мошеника на всю оставшуюся жизнь.



"Ахыска"

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru **7**



05 Nisan'da Kazakistan'da Almaty'da Astana Otelinde Ahiskali iş adamlarının tarafından iş forumu yapıldı. Bu foruma Türkiye'den ve Kazakistan'ın tüm şehirlerinden gelen iş adamları katıldılar. Güzel dilekleriyle Türkiye'den gelen değerli misafirlerden Yönetim Kurulu "İMSAD" Başkanı Dündar Yetişener ve "YÖRSİAD" Başkanı Semih Beke iş forumuna katıldılar. Böyle bir iş forumu Türkiye'de Antalya'da 2012 yılında yapıldı.



BİZİM GÜCÜMÜZ BİRLİKTİR...

Toplantı Kazakistan Halk Asamblesi Başkanı yardımcısı, DAIÜB Başkanı, Kazakistan Türk Milli Merkezi Başkanı Sayın Ziyaeddin Kasanov'un konuşmasıyla başladı. Türkiye'den gelen kardeşlerimiz, KATIAD'ta çalışan Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları, bu toplantıya Çimkent'ten, Kızılorda'dan Taraz'dan Almaty'dan katılan iş adamlarımız hoş geldiniz. Bu toplantı bizim için çok önemlidir. Bizi en çok sevindiren de bu toplantı-

şirketi Kazakistan'da çalışmaktadır. Almaty'da ise yaklaşık yedi yüz Kazakistan'da fırsatlar çok ve güzel bir gelecek Kazakistan'ı bekliyor. Son yıllarda Kazakistan ticarette, turizmde gelişti. Burada kendi işini geliştirmek için çok fazla imkan var. Biz her zaman yanınızdayız ve ben şuna inanıyorum birlikte çok güzel sonuçlara varabiliriz.

lantımıza hoş geldiniz. Bu toplantının amacı, bir birimizi tanımaktır. Kazakistan'ın ve Türkiye'nin ticari kanunları bir birine benziyor ve biz sizlere iş teklifleri sunmak istiyoruz. Eğer projeleriniz varsa, gelip burada şirketler açmak istiyorsanız biz bu konuda yardımcı bulunabiliriz. Bizim bu konularda konuşmaya zamanımız var, her türlü sorunuza cevaplayabiliriz. Umarım birlikte güzel sonuçlara varabiliriz.

Konuşmaların sonunda bu iş forumuna katılan şirketlerin temsilcileri kendi projelerini ve şirketlerini misafirleri tanıttılar. KASSANOV İNNVEST-

KATIAD Başkan Yardımcısı Fatih Uzunoglu - Değerli misafirlerimiz, Kazakistan Türk İş Adamları Derneği adına sizlere saygılarımı ve sevgilerimi bildirirken istiyorum. Onceden de belirtmiş olduğum gibi Kazakistan'ın yer altı çok zengin,



ya Antalya'dan Bursa'dan gelen iş adamları katıldılar. Bizim amacımız, bir kardeşler olarak gücümüzü birleştirip güzel sonuçlara varmak. Kazakistan Devleti 1991 yılında bağımsızlığını kazandı, o yıldan itibaren Türkiye Kazakistan'a her konuda destek veriyor. En iyi bankalar, işletmeler, oteller, yollar Türkiye tarafından yapılmış. Sınırdan devlet tarafından birçok proje gerçekleştirilmektedir, ticari işleri burada gerçekleştirmek Türk iş adamları için büyük bir fırsattır. Hayırançlık, tanımlı dallarda Kazakistan gelişmektedir. Bizim iş adamlarımız bankalardan krediler alarak bu dallarda iş yapmaktadırlar. Ama Kazakistan'da gelişen en önemli dallardan biri - yeni teknolojilerdir. Kazakistan Devleti Cumhurbaşkanı buna çok önem veriyor. 2017 yılında Kazakistan Milletlerarası sergisi "EXPO" yapılacak ve Türkiye'den iş adamları

Türkiye Cumhuriyeti Büyükelçiliği açıldı, ben Türk konsolosluğunda çalışan Derviş Bey'e söz vermek istiyorum ve tüm Ahıska Türkleri adına teşekkürlerimi bildirmek istiyorum.

Derviş Öztürk Ticari Ataşe: - Toplantının değerli katılımcıları, bugünkü konferansa hoş geldiniz. Burada sizin yanınızda bulunduğum için çok mutluyum, değerli başkanımız Kazakistan'ın ekonomisini, yapılan ve gerçekleştirilen projelerini bizlere anlattı. Türkiye Cumhuriyeti Devleti Konsolosluğunun temsilcileri olarak şunu belirtmek istiyorum, biz sizlere her konuda yardımcı olacağız ve bunu memnuniyetle yapacağız. Kazakistan Devleti bağımsızlığını kazandıktan zaman ilik Türkiye Cumhuriyeti tanıdı ve yardımda bulundu. Bugüne kadar Türkiye kendini her zaman olumlu tarafla gösterdi. Pek çok Türk

MET GROUP şirketinin temsilcisi Çiğiz İsaeva Korkenbayoğlu "ALTIN SAY" projesini misafirlere sundu.

"Proje, bir uydu kent olan «Altın Deyin» uyumlu bir mimari topluluğudur, altyapı ve kalite yönetim sistemleri ile uluslararası standartlarda bir alan olarak geliştirilmesi planlanmaktadır. Konut kompleksi, çocuk yuvaları ve okullar, sağlık merkezleri, alışveriş merkezleri, iş merkezleri, oteller, parklar, suni göller, spor merkezleri, yüzme havuzları ve çok daha fazlası. Bu insanların rahat yaşam koşulları için gerekli her şeyi içerir.

Projenin amacı - bölgenin ekonomik konut ihtiyacının karşılanması, sosyal kalkınmanın sağlanması, bölgedeki altyapı kapsamını kalkınma, etkin piyasa mekanizmaları aracılığıyla konut ve toplumsal hizmetler geliştirilmesidir.

Ertesi gün Türkiye'den gelen misafirler Talgar'daki liseyi ziyaret ettiler. Lisede derslerin programı hakkında bilgi aldılar. Herkes bu liseyi beğendi ve konuşmalarında "Burada yaşayadık mutlaka çocuklarımızı bu lisede okutmak isterdik" dediler. Türkiye'den gelen misafirler liseye onlardan hatıra olarak kalmaları bahçede ağaçlar diktiler.

Rufina ZYUBOVA

"Ахыска"

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru **8**



Almatyda қазақ-түрік бизнес форумы өтті. Бизнесстің жүгенін ұстаған серкелердің бас қосуын ұйымдастырған «Ахыска» түрік этномәдени орталығының «Үміт» іскер адамдар қоғамы. Жиына Түркиядан бизнес идеяларын арқаланып келген кәсіпкерлер мен қатар орта және шағын бизнес өкілдері қатысты. Бұл форум «Ахыска» түрік этномәдени орталығының ұйымдастырумен өткен екінші отырысы. Естеріңізге сала кетейік алғашқы ауқымды жиын 2012 жылы мамыр айында Түркияның Анталия қаласында өткен болатын.

Серіктестікке шақырған



Казақстанда жасайтын жұмыс түрік кәсіпорындары ел қоржынына қомақты инвестиция салуда. Статистикалық көрсеткіш бойынша олар 30 мыңға жуық адамға жаңа жұмыс орнын ашты. Қазақстан мен Түркия арасындағы тауар айналымы жылдан жылға өсіп келеді. 2010 жылы екі Президенттің кездесуінде тауар айналымын 10 миллиард долларға жеткізу мүмкіндігі айтылған болатын. Сондықтан да мұндай бизнес форумдардың берері мол және елдің сауда-экономикасы байланысын нығайта түсетіні анық.

бизнес-форум

біріне ұқсайды. Сондықтан біздің жерімізде кәсіптен айналысу сіздерге қиындақ туғыбайды. Біз сіздерді бірлесіп жұмыс істеуге шақырамыз. Осында өз кеңсеніңізді ашып жұмыс бастамақ болсаңыз біз сіздерге қолғабыс болуға дайынбыз. Бұл тақырыпта өңгімелесуге қашанда уақыт табымыз. Сондықтан да сурақтарыңыз болса тартынбай ортаға салыңыздар. Бірлікте жұмыс жасап табысқа жетеміз деген сенімдемін.

Қазақ-түрік іскерлер форумында алғаш сөз алған **Республикалық «Ахыска» түрік этномәдени орталығының басқарма басшысы Зияддин Касанов** Қазақстанның аймақтағы сенімді-сауда өріпесті Түркия және түрік іскерлері жайында былай деді:

Түркия бизнесмендерінің KATIAD қоғамы өндірістің әртүрлі салаларына инвестиция салып, жаңа жұмыс орындарымен қамтамасыз етіп ел экономикасының дамуына ауқымды үлестерін қосуда. Бүгінгі жығна Астана, Алматы, Шымкент, Тараз, Қызылорда қалаларынан келген кәсіпкерлер өз ойларын ортаға салып жаңа идея, жаңа жобаман танысып пікір алмасып, болашақта табысты жұмыс жүргізе серіктестермен таныстық арттыратынына көміл сенемін. Бұл маңызды бас қосу деп санаймын. Анталиядан және Бурсадан кәсіпкерлердің келгені қуантады. Қазақстан өз тәуелсіздігін алғаннан кейін Түркия тарапынан көптеген қолдау көрсетілді. Ең жақсы банктарды түрік кәсіпкерлері ашты. 1991 жылдан бастап ең әдемі де заманауи қонақ үйлерді, биік ғимараттар мен жолдарды түрік кәсіпкерлері салды. Қазір мемлекет тарапынан түрік кәсіпкерлеріне одан әрі табысты жұмыс жасайуына мүмкіндік беретін көптеген мемлекеттік бағдарламалар шығатын жатыр. Бірақ өсімдік шаруашылығы және мал шаруашылығымен айналысуға тиімді несие беріп жатыр. 2017 жылы Қазақстан Экспо-2017

қабілетті. Сондықтан екі елдің арасындағы байланыс нығайта түседі деген сенімдемін. Оған сіздер мен біздер дәнекер болуымыз керек.

KASSANOV INVESTMENT GROUP компаниясының бизнесі дамыту болімінің менеджер ассистенті Исабаев Шығыс «Алтын Сай» қаласының құрылыс жобасын көпшілік назарына ұсынды. Түркия үй-қоммуналдық шаруашылық саласында инженерлік тораптар салынады, қала көгалданды және соңғы үлгідегі заманауи технологиямен жабдықталады, саябақтар мен шағынбақтар құрылады. Құрылыс нысанын салу барысында, қазіргі заманауи әлемдік стандарттарға жауап беретін безендіру материалдары, алдығы қатарлы технологиялар мен құралдар қолданылатынын айтты. Болашақтың қаласы Алтын Сайда мектеп, балабақша, аурухана бизнес орталығы, қонақ үй, саябақтар, жасанды өзен, спорт орталықтары бірге салынады. Аталмыш жобаның мақсаты халыққа қол жетімді тұрғын үймен қамтамасыз ету, аймақтың инфрақұрылысын дамыту болып отыр.

Форумның өртісінде кәсіпкерлер Талғар қаласында орналасқан қазақ-түрік лицейіне ат басын тидірді. Онда оқушылардың білімі, ұстаздардың сабақ беру әдісімен танысты, оқу орнын аралап тамашалап көрді. Лицей маңына ағаш отырғызды.

Қорыта айтқанда Қазақстанның барша аймағында тамақ өнеркәсібі, тоқыма, киім-кешек саудасын, туризм мен қызмет көрсету, қондітерлік өнімдерін шығаруда түрік іскер адамдары басөкелестік тудыра білді. Сонымен қатар 20 жыл ішіндегі ынтымақтастыққа іскер адамдардың қосқан және қосатын үлестерін талқылауға мүмкіндік беретін құрылыс саласы мен құрылыс материалдарының өндірісі, ауыл шаруашылығы салаларында елдің экономикалық ахуалының жақсаруына өз септігін тигізуде. Одан өзге екі бауырлас елдің рухани әрі достық қазынаға айналған мәдени-гуманитарлық салалары ынтымақтастығы да күннен күнге нығаюда.

Қысқашы форумда маңызды тақырыптар талқыланды, ауқымды жобалар таныстырылды, кәсіпорындардың өнімдері жарнамаланып көрмеге шығарылды. Енді нәтиже күтеміз.



5 апреля стартовал бизнес-форум, организованный Ассоциацией делового сотрудничества «Умит» и Турецким этнокультурным центром РК, который продлился четыре дня. Встреча прошла в торжественной обстановке в одном из лучших отелей города Алматы — «Астана». Из Турции для участия в данном мероприятии прибыла целая делегация. Турецкими и местными бизнесменами была организована выставка, на которой все желающие могли ознакомиться с широким выбором предоставляемых различными компаниями услуг. Далее в обстановке дружественности прошло ознакомление зарубежных бизнесменов с деятельностью Турецкого этнокультурного центра в Казахстане. После обсуждений вопросы дальнейшего сотрудничества, укрепления и роста связей между двумя странами. Первым выступил президент правления ТЭКЦ и по совместительству заместитель Председателя АНК Зиятдин Касанов, который также выполнил функции ведущего встречи.



Бизнесмены дружественных государств встретились в Алматы

сударства осуществляется множество программ, это большая возможность для турецких бизнесменов, которые могли бы формировать торговые отношения с Казахстаном. Казахстанцы развивают животноводство, растениеводство, получа-

ции. Турция нас никогда не отделила. Турецкое посольство, которое появилось здесь в 1991 году, оказывало всевозможную поддержку туркам-ахыска. Я бы хотел выразить благодарность за это и предоставить слово Дервиш бею, который рабо-

висимость Казахстана. На сегодняшний день в каждом секторе Турция проявила себя с положительной стороны. Большое количество турецких компаний успешно осуществляют свою деятельность в Казахстане, в городе Алматы их около се-

развиваться, идти дальше, каждый год у вас имеются определенные достижения. Мы рядом с вами, город Алматы — центр финансов, торговли, я верю в то, что наше сотрудничество будет развиваться. Казахстан сегодня хочет новых инно-



Зиятдин Касанов — заместитель Председателя АНК, председатель Всемирной ассоциации турок-ахыска, президент правления ТЭКЦ РК: - Приветствую наших братьев, прилетевших к нам в Казахстан из Турции, а также тех, кто, будучи гражданами Турции, работает в Казахстане в составе Общества KATIAD. Я рад видеть наших предпринимателей из Шымкента, Астаны, Кызылорды, Алматы, Тараза. Это собрание является очень важным моментом для всех нас. Наша цель — стоять плечом к плечу, как братья, и объединить наши возможности, силы. Турция оказывала и оказывает нашей стране поддержку в различных вопросах, самые хорошие банки, самые красивые строения здесь были возведены турецкими бизнесменами. С 1991 года мы наблюдали строительство шикарных отелей, были сделаны хорошие дороги, возведены прекрасные здания. Сейчас со стороны го-



необходимые суммы кредитов в банках. Также одна из важных отраслей, развивающихся в Казахстане — это новые технологии. Президент страны уделяет им большое внимание. В 2017 году Казахстан проводит «Экспо-2017», турецкие бизнесмены могут принять участие в данном широкомасштабном событии. Помимо всего этого есть развитие нефтяной, газовой и других отраслей Казахстана, у нас имеются большие возможности. Вложив свои инвестиции, вы можете способствовать общему успеху. Совместно можно провести множество работ, но, прежде всего, обем сторонам, конечно же, необходимо познакомиться, узнать друг друга, чтобы довериться. Я бы хотел, чтобы мы все вместе вышли на одну большую дорогу. Самое главное, чтобы мы правильно поехали друг к другу, будучи братьями, мы, даст Аллах, проведем много совместной работы, я желаю вам в этом успехов. Среди нас присутствуют особые гости из Тур-

Дервиш Ендер Озторк — атташе по торговле: Дорогие участники собрания, прежде чем приступить, хочу всех вас поприветствовать и выразить свое уважение. Я очень счастлив присутствовать сейчас здесь среди вас. Уважаемый Зиятдин Касанов поведал нам о возможностях, имеющихся в Казахстане, об экономическом, социальном аспекте и проектах, которые будут претворяться в жизнь, о возможностях сотрудничества Турции и Казахстана. Сегодняшняя наша встреча, собравшая под крышей одного здания турок-ахыска и бизнесменов Турецкой Республики, не может нас не радовать. Как представители консульства Турецкой Республики, мы объявляем, что готовы работать на ваше благо и будем делать это с любовью. Мы всегда будем рядом с вами. Как известно, Турция была первой республикой, признавшей неза-

мисот. В Казахстане имеются большие возможности, и значит, страну ожидает хорошее будущее. Казахстан в последние годы укрепляет свои торговые позиции, и в туризме, и в сфере услуг у вас есть все для того, чтобы



Фатих Узуноглу — заместитель председателя Общества бизнесменов KATIAD:

Дорогие гости, я хочу поприветствовать вас сегодня от имени Казахстанско-турецкого Общества бизнесменов. Мы, турки, всегда были в движении, старались работать, и по всему земному шару есть результаты нашего труда в различных отраслях. Так, наше внутреннее желание двигаться вперед нашло свое проявление и обрело форму. Мы никогда не стояли на месте, сделали много хороших дел от имени Общества бизнесменов. Если раньше в Казахстане существовала проблема с кадрами, то сегодня ситуация совсем другая, в стране имеются большие возможности. В Казахстане функционирует огромное количество турецких компаний. Исходя из этого положительного опыта, можно смело продолжать работать, мы призываем вас к плодотворному труду и сотрудничеству. Полученный опыт сотрудничества внушает нам большие надежды и доверие. Я рад сегодняшней нашей встрече и хочу поблагодарить ее организаторов.

Бекир Акмедов — председатель Ассоциации делового сотрудничества «Умит» при ТЭКЦ РК:

Я бы хотел вас всех поприветствовать на нашем собрании. Цель нашей встречи — узнать друг друга, стать ближе. Хочу отметить, что законы Казахстана, касающиеся торговли, схожи с законами Турции, и мы хотели бы пригласить вас к сотрудничеству и выразить готовность в оказании необходимой помощи при открытии фирм. У нас есть адвокатское бюро, мы будем рады оказать содействие в правовых вопросах. У нас есть время поговорить, я думаю, все интересные вопросы будут заданы и обсуждены.

Джондар Етишенер — председатель правления IMSAD: Нашу сегодняшнюю встречу я считаю очень правильным шагом, она ведет

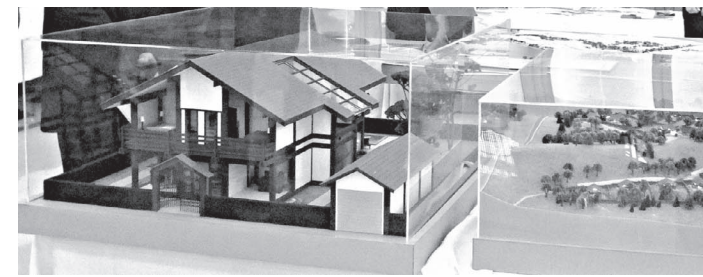
к общности интересов. Как известно, чтобы получился огонь, необходимо трение. У человека в первую очередь должно быть желание. Турция тоже не сразу пришла к тому, что имеет сейчас, а мы в данный момент работаем с инновационными технологиями, сами поставляем свою продукцию из Турции в другие страны. Очень важно с чего-то начинать, чего-то хотеть. Возглавляя центр, я призываю людей к един-

Семих Бекен — председатель Ассоциации предпринимателей YORSIAD: Мы очень счастливые люди, ведь наши предки, пережившие тяжелые времена, передали нам свое дело, а вместе с ним свою мудрость. Мы должны сохранить эту культуру, отношения, полные доверия и уважения. Наша цель — узнать, что мы можем здесь сделать, я работаю не только в Турции,

у за приглашение на такое большое мероприятие. Проведение такого масштаба форумов очень важно. Хотелось бы отметить, что бизнесмены из турецкого этноса растут из года в год, и здесь мы видим, каких больших высот они достигли благодаря усердному труду. Еще пять лет назад наш Президент Нурсултан Абишевич Назарбаев сказал, чтобы все этносы, проживающие в Казахстане, поддерживали



ству. Вы приехали сюда — это уже фундамент для начала. Я бы хотел подчеркнуть, что умение человека принять другого человека будет открывать для него в будущем двери. Очень важно не только знать друг друга, но и доверять. Доверие — основополагающий фактор всех отношений. Мы должны быть примером для дальнейших поколений, которые нас заменят, все хорошее кроется в единстве, в дружбе, в этом наша сила! Спасибо всем, желаю вам успехов.



но и в Америке, здесь много людей, которые проводят колоссальную работу за границей. С Казахстаном у нас много общего для успешного сотрудничества. Казахстан для нас дружественная страна, а нашим братьям туркам-ахыска мы всегда готовы помочь и пойти навстречу.

Завал Резович Бошорчиши — председатель Грузинского культурного центра ЮКО: - Во-первых, я хотел бы выразить свою признательность и благодарность Зиятдину Исмихановичу Касанову и в Америке, здесь много людей, которые проводят колоссальную работу за границей. С Казахстаном у нас много общего для успешного сотрудничества. Казахстан для нас дружественная страна, а нашим братьям туркам-ахыска мы всегда готовы помочь и пойти навстречу.

отношения со своей исторической родиной, чтобы приглашать оттуда инвесторов. Вследствие этого должна развиваться экономика нашей Республики Казахстан, появляться новые рабочие места, а также развиваться хорошие отношения между всеми этносами, проживающими в Казахстане и отношения между странами. К сожалению, ни у нас, ни у Грузинской Республики пока нет возможности проводить форумы такого большого масштаба. Но по мере возможностей мы все же стараемся развивать

отношения Казахстана с Грузией. Надеемся, что в недалеком будущем у нас появится больше возможностей, и мы так же будем развивать экономику двух наших государств. Все турки-ахыска, которые проживают на территории Казахстана, — переселенцы из Грузии. Мне очень приятно, что эти люди, которые в 1944 году подверглись репрессиям, с большой любовью вспоминают грузинский народ и свою историческую родину. У нас на местах между этносами существует очень крепкая дружба. Еще раз хочу поблагодарить президента правления Турецкого этнокультурного центра «Ахыска» Зиятдина Исмихановича Касанова, а также председателя Турецкого этнокультурного центра ЮКО Латипшу Каймахановича Асанова. Я с огромным уважением отношусь к турецкому народу, проживающему в Казахстане, и хочу пожелать всем здоровья, земных благ, мира и процветания нашей Республике Казахстан.

По завершении собрания представителю компании «Kassanov Investment Group», которая существует на рынке Казахстана более 15 лет, продемонстрировали слайд-шоу. Предстоящий проект города-спутника «Алтын Сай» поразил гостей красотой архитектурных решений. После собрания делегация направилась в Казахско-турецкий лицей, который был построен по инициативе ТЭКЦ РК, где гости смогли увидеть, как в современном и хорошо оснащенном учебном помещении, в обстановке полного комфорта одаренные дети из малообеспеченных семей получают образование. Ближе к вечеру гости были приглашены членом Ассамблеи народа Казахстана, доктором экономических наук — Азимом Зияевичем Алиевым в ресторан «Ритм», для того, чтобы разделить празднование суннет тоя, организованного в честь его внука. В непринужденной обстановке гости смогли продолжить свои беседы относительно планов совместных работ и получить удовольствие от ритмов национальной музыки и танцев.

Алптынай Нарзеева
Фото:
Мехмет Семерджи

“Ахыска”

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru

Дүниежүзіндегі шашырай орналасып, әртүрлі халықтармен көршілес болып, өздері этномәдени көптүрлі болып қалыптасқан түркітілдестер тобының бірі саналатын ноғайлардың өзіндік бай салт-дәстүрі, ағуыптары мен музыкалық диалектіге кенде емес фольклоры бар. Олар Қазақстанда, алыс және жақын шетелдерде — Ресей (Давыстанда, Қарачай-Черкесия, Чечняда, Ставропольский аймағында, Астрахань обласында), Ауғанстан, Түркия жерінде қоныс тепкен.

Ноғайлар музыкасы туралы бүгінге дейін арнайы зерттелген іргелі-ғылыми бірде-бір еңбек жоқ деуге болады. Бұл этнос-спен қарым-қатынас жоғары айтып өткеніміздей, олардың бір бөлігін өздеріне тамырлас қазақтарға, татарларға, башқұртарға сипіп көткендігін байқатады. Олардың ең

(Н.Г.Гайнуллина) және татар мен түркітілдес этникалық топтардың өзара этномызыкалық параллельдерін қарастыратын ғылыми жұмыстары қорғалды (А.Р.Усманова). Бұл көрсетілген жұмыстармен бірге Қарачай-Черкесия халықтарының музыкалық өнерін зерттеген А.А.Даурова Солтүстік Кавказ

бүлді қажетсінеді. Тұжырымдай айтқанда, біз оларды шартты түрде қазақстандық ноғайлар деген топқа кіргізіп, қазақ ішінде өмір сүріп жатқан өз алдына бір топ ретінде аламыз. Этностың белгілі бір жағдайда орындалатын ғұрып, дәстүрлері әр аймақта әртүрлі, бәрінде ортақ бірдей кездеспейді. Сонымен бірге, Астаналық ноғай Сайрат

себебін түсіндіре алады. 1937 жылы қараноғайлар ауылына Келген коммунистер ел ішінде «Едіге» жырыңыз той өтпейтінін біліп, осы жырды айтушыларды, домбырада ойнап халықтың көңілін көтерушілерді, қобызшылардың аты-жөндерін тізіп алып, бір түннің ішінде атып тастайды. Осыдан кейін аспап түгіл, «Едігенің» есімін айту қиынға соғады. Ал шағрай жердегі ноғайларда домбыра сақталып қалған, бүгінге дейін бар.

Көптеген этностардың көне сазының өзіне ғана төн иірім-нақыштары олардың ғұрыптық өндерінде саф күйінде сақталып келеді. Сондықтан қазақстандық ноғайлардың көнеден жетіп, олардың жадында сақталған, ғұрыптық және тұрмыстық музыкалық үлгілерді талдап көрейік.

дан бас тартады. Сонымен бірге бүгінде ел арасында айтылмай бара жатыр. Осы тұрғыда көз-келген информатор өз жанынан шығарған бозлауды айтауы заңды да. Маған информатор Сайрат өтінішті жерге тастамай «Төгілген дертім» деген кітаптан «Келиншектің бозлауы» деген үлгінің екі шумағына салып бала күнінен ел арасында айтылған бозлаудың бірін айтып берді. Үлгіге назар аударалық:

Сувға зарлы қолымдей болып қалдым сеннен саян Барда бааңды билмей, Ойыңмен оылған соң,

Тұрып келсең сен, қайтып, Төсселер эдим йолыңға. Арқа ман кеткен қайтпайды, Кетпін энді қайтпаса.

Бұл үлгі қазақ жоқтауларына ұқсас, ол 7-8-буындық жолдар-

Қазақстан ноғайларының музыкалық фольклоры: өткені мен бүгіні

көбі Ресей Федерациясында болғандықтан бірнеше этникалық топтарға бөлінген: Дағыстан мен Чеченстанда қараноғайлар, ал Ставрополь аймағының Қарачай-Черкесиясында кубандық ноғайлар, осы аймақтың Нефтекум әрі Степново аудандарында ачикулактар — яғни жембойлық, етишқұл, етисандар, Ресейдің Астрахан облысы мен оңдағы Еділ бойын күндраулық, юртовтық, қарағаштар мекендейді. Бұл ұлыстардың көне, тұрмыстық, лирикалық және авторлық шығармашылықтарындағы ұқсастықтар мен айырмашылықтар іргелі зерттеулерді қажетсінеді.

Зерттемеде Қазақстандағы ноғайлардың саны аздығына қарамастан олар арнайы игерілу нысанына алынып отырғандықтан, астраханьдық және Кония (Түркия) ноғайларының музыкалық фольклоры салыстырмалы түрде қарастырылып отырады. Салыстырмалы зерттеме әдісіне сүйенгенде олардың салт-дәстүрі мен музыкалық фольклорындағы көне элементтердің сақталу деңгейін біраз анықтауға мүмкіндік туады. Ноғайлардың өн жанры, жалпы музыка мәдениеті — олардың жалпыхалықтық музыка өнерінің құрамдас бөлігі бола отырып, Шығыс Еуропа мен Батыс Азия аймағындағы шашырап кеткен бөліктерінің де өнері болып табылады. Олардың әрқайсысын жеке-жеке зерттеп барып, бір-бірімен салыстырып талдағанда ғана ноғай музыкасы туралы күндіз ғылыми тұжырым жасалмақ. Әрине, бұл бағытта қолымыздағы Ресей, Түркия материалдары салыстырылады.

Тұңғыш рет ноғай халық фольклорын (Астраханьдық, орынборлық), дәлірек айтқанда олардың өндерін ноғайға түсіріп, жүзеге асырған 1893 жылдары В.А.Мошков тарапынан, ал екінші қадамды араға бір ғасырға жуық уақыт салып ғалым М.Н.Нигмедзянов жасады. Соңғы онжылдық ішінде Ресейде осы халықтың бай мұрасы — эпостық дәстүрді

этностарының мәдениеті аясында қобандық ноғайларды зерттеді. Ал Б.Б.Карданова ноғайлардың музыкалық фольклорының әртүрлі аспектілерін: халық өндері мен аспаптық өуендердің (инструментальний наигрыш) жанрлық спецификасын, аймақтық—этникалық топтардың саз фольклорын қарастырған.

Қазіргі заман этномызикатану саласындағы ноғайлардың халықтық музыкасы дүние жүзінде өзіндік ғылыми игерілуі жағынан алғашқы баспалдағында тұр, бұл рухани мұраны жалпытүркілік және жалпыкавказдық аралда кешенді, жүйелі қарастыру бүгінгі заманғы этномызикатану ғылымының басым бағыттарының бірі деген пікірді айтады.

Ұлттың тілі мен оның диалектілік ерекшеліктері халықтың өн жанрымен біртұтас өзіне төн қайталанбас ұлттық өзгешелігін құрайды. Бұл ретте түркітілдестердің қыпшақ тобына кіретін қазақ тілі ноғай, қарақалпақ тілдерімен бірге қыпшақ-ноғай топшасын құрады. Осы мәліметтің маңыздылығы әрі қарай зерттеу жүргізуде естен шығармай, параллельдер ұсынып отыруда зор маңызға ие.

Осы мақалада қарастырылған отырған ноғайлардың музыка мәдениетіндегі атап көрсетілген ішкі рулық жіктеуге, жембойлық жетісан, қобандық секілді аймақтық бөлінулерге орай біз аз материалды белмеуге тырыстық. Өйткені белгілі бір ортадан шыққанымен олар бүгінгі қазақстандықтар, және де олардың әрқайсысының музыкалық диалектісін зерттеу олардың о баста шыққан түбін



белгілі бір ортақ ғұрыптың (мысалы, адам қайтыс болғанда орындалатын «сес көрсету») екінші жерде «кава көтеру» деп аталады) дәстүрдің өзі әр аймақта әртүрлі аталуы, бір-бірінен сәл өзгешеліктерге ие болып жатады. Мәселен домбыра, қобыз аспабының сақталу деңгейі де әр территорияда әртүрлі. Бұл олардың географиялық алшақ орналасқанына қай мемлекеттің территориясында тұратынына және қай ұлтпен қоян-қолтық араласып отырғанын, көршілеріне тікелей байланысты болып отыр.

Экспедицияда жазылып алынған мына бір дерек олардың музыкалық аспаптарының әр жерде әркелкі таралуының

дан құрылып, қысқа музыкалық фразалардан тұрады. Динамикасы да шағын, өуендік-интонациялық қозғалысы секунда-терциялық. Әр тармақ негізінен 4+3 бунағынан және 3+2+3 бунақтарынан құралған жолдардан тұрады.

Ноғайлар адам дүниеден озғанда жасалатын мынадай салттар бар екен. Ноғайлар қазада үш күн бойы бозлау айтады. Бұрын мұндайда қайғы жамылған жұрт «сес беру» деген дәстүрді жасаған. Ол туралы музыкант А.Султанбеков былай дейді: «Халқымызда дүниеден озған жанды жер-леген соң «сес беру» деген салтымыз бар, бірақ әр жерде орналасқан ноғайлардың бәрінде бірдей кездеспейді, мәселен, жембойлықтарда жоқ. Дүниеден өткен адамды жер қойнына тапсырған соң халық қаралы үйге дұға жасауға ағылып келеді. Сонда бейітке көмген қабіршілер қайтып келе жатып, жүздеген адамның арасынан ең жақын 20 жуық адам шамамен 30 метрге алдыға шығып, топтан бөліне, үйге жетер-жетпес «А-а-а!» деп ақырып, дауыс шығарып «сес көрсетеді». Бұндай айғайды еректер бастайды, бақырып сесін шығарады. Көке дауысымыз жетсін, бізді Құдай естисін деген мағынада. Кей ноғайларда бұл ғұрып «ауыз көтеріп» деп аталады. Осындай дауыс шығару дәстүрінің көне шумерлерде де болған екен».

Жерлеу рәсіміне қатысты қосымша мәліметті астаналық Ислам Индербаев (1955 ж.т.) былай түсіндірді: «Адам қайтыс болғанда 3 күн бойы және 7-інде, қырықда да «ауыз көтеру» жалғасады. Айғайлап кіреді. Бұрынырақта көшпенділерде ауыл ішінде адам өмірден өткенін басқаларға осылай естірткен. Жұрт сыртан естиді де, көңіл айтуға ағыла бастайды».

Тұрмағамбетова Бақыт, өнертану кандидаты, М.Әуезов атындағы Әдебиет және өнер институтының аға ғылыми қызметкері, музыкатанушы

12 апреля 2013
ahiska60@mail.ru

Лучший трехзвездочный Отель города Астана «Тенгри»

TENGRİ hotel

010000, Қазақстан, ул.Майлина, 1А

Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41
Mob.: +7 (775) 913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.ru
Web: www.tengrihotel.kz

Предлагает Вам:

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедевры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание

“Ахыска”

AMBASSADOR HOTEL
ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091
ул.Желтоқсан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41
www.ambassadorhotel.kz
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Dostyk ave. 105, 050051, Almaty, Kazakhstan

Тел.: 007 (727) 2581111
Fax: 007 (727) 2581555

Premier Alatau
INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

■ Организация семинаров и конференций

■ Conferences and seminars organization

8-701-378-89-92

■ Аренда офисов 15 долл. США/кв.м.

258-15-56, 8-777-229-35-08

■ Offices for RENT 15 USD/sg.m

www.alatau-hotel.kz

Əli Şamil

(Əvvəli ötən sayılarımızda)
Şəhadət gətirincə bir qul öləndə,
Min bir ayaq bir araya gələndə,
Həzrət İsraili surun çalanda,
Ərsət meydanı dolar insanat.

İnsanətdən gəlir bənd olur qazi,
Haq hərəkəti haqla edəcə razi,
Əmirə qurular mizan tərəzi,
Çağırır Məhəmməd, necə olur himmet.

Himmeti yığacaq həzrət Musa,
Namehram qılınb, zənnətə nisa,
Göydən yərə ener həzrət İsa,
Düşməni fəth eder, dostu selamat.

Salatdan eşq badasını içdiyim,
Salih qullar pərvaz edər üç deyim,
Vurallar topuzu, deyər keç deyim,
Kecdiysən Siratı olursan rahat.

Rahatlığı buldu Xəstə Hasan qaldı,
Çəkildi gül rəngim, saralıp soldu,
Ondan o yanası min illik yoidu,
Yeddidi cəhənnəm, səkkizdi cəhənnət.
(İ.Ə., 137)

YEDDİ

Əhli kamil olan sözümlü seçsin,
O necə dəryadır, ayağı yeddidi?
Üç yüz altmış altı şam yanar,
Şoş verər şələsi, çırağı yeddidi!

Səksən min məhlədi, doxsan min bazar,
Yetmiş min hasalı içində gəzər,
On iki məscidi var, tamam səd hazar,
Alışan taxtı var, oymağı yeddidi.

O necə ağacdı üç budağı var,
Üç budağı üç yüz altmış dalı var,
Bu Xəstə Hasanın öz otacağı var,
Səkkiz ev yaslanıb, ocağı yeddidi.
(İ.Ə. səh. 138)

YENGƏ

Maşalla, a yengə, gəlin gətirdin,
Bu Hasanı muradına yetirdin.
Şadlıx ilə toylarını ötürdün,
Toylar artsın kəndimizdə, a yengə.

Şahın meyvasını yengələr aldı,
Ördəki yığnağa bir şadlıx soldı.
Böyükər dedilər: "gözlə toy oldu",
Toylar artsın kəndimizdə, a yengə.
(M.T., səh. 18)

Xastasan toyunu çox şad keçirdi,
Hər gələne şirin, şərbət içirdi.
Sağdıcı da yüz duvağı qaçırı,
Toylar artsın kəndimizdə, a yengə.
(M.T., səh. 18)

YÜZ ACAR İNDİ

Səksən min qəzəldi, doxsan min xəzəl,
Yetmiş hesabı yüz açar indidi.
Açıb gözəlliyin bəyan eylesin,
Nədə bürünüb üz, açar indidi.

Dəli könül deyər, bir gözələ bax!
Çaş tüşmə gözdərim, bir gözələ bax!
Yüz çirkin səvməyən(şevinca), bir gözələ bax!
Bir qədər səbr eylə, üz açar indidi.

Min əlamədi, yetmiş millət, bir qapı,
On beş evdi, beş molla, bir qapı,
Xəstə Hasan bənd eylədi bir qapı,
İstəsən gətir üz açar indidi.
(İ.Ə., səh. 1, səh. 37)

I.Ə. variantında misra fərqləri belədir:
2, 3, 4-də "Hesafadım gördüm yüz açar indidi,
Egər gözəlliyin bizə göstərsə, Bir müddət dayansax, üz açar indidi",
7-də "Yüz çirkin səvməyən"-Yüz də çirkin sevsən",
8-də 4-cü misra təkrarlanır,
9-da "Min əlamədi"-Aləm bilir",
11-də "bənd"-zərb".
(səh.7)

V.H. nəşrinə misra fərqləri belədir:

2-də "Yetişdi"-Yetirdim", 4-də "Nədə"-
"Gör harda", 7-də "səvməyən"-
"şevinca", 8-də "qədər"-"mahal", 9-da
"Min əlamədi"-Yüz min əlamət". (səh.38)
M.T. variantında misra fərqləri belədir:
2,3-də V.H. nəşrinə kimi, 4-da V.H. nəşrinin 8-ci misrası kimi,
9-da "Aləm bilir"-"Bir əlamədi", 11-də
"zərb"-bənd". (səh. 9)

**CIGALI TƏCNİS
BİR-BİR ÇƏK!**

Məni bir salatin dəvət elədi,
Dedi: oğlan, əl bədini bir-bir çək.
Aşiq bir-bir çək,
Bir-bir döldür, bir-bir çək.
At zülfün, kəmənd elə
Sal boynuma bir biçək.
Dişləmişəm, ləblərimi incidif,
İncidifsə dişlərimi bir-bir çək.

S.M.nəşrinə şeirin son bəndi var.
O da belədir:
Sonam, məni gördükcə gəl ya indidi,
Gizli sırım aşikara yay indidi,
Aşiq deyər ya indidi,
Ya sabahı, ya indidi,
Hilal qaşın qəhrində,
Qurtulmuşdur ya indidi,
Bu Xəstənin istədiyi ya indidi,
Bir yanaxdı, bir buxaxdı, bir-bir çək.
(səh.157)

I.Ə. yazıya aldığı dəftər-cünkədə belədir:
3-də "Aşiq"- "Mən əzizləm",
7-də "Mən bürünüb alyanağın",
11-də "Mən əzizləm bir yərə",
13,14-də "əDedim mənə mehman ol, Gədək girək bir yərə",
18, 19-da "Ya dünündi, ya bugünüdü ya indidi, Mən əzizləm ya indidi".
(səh.39)

Padışahlar padışahı, ulu sübhân,
birdir bir.

BİR SU VER

Sallanıb bağdan gələn, ey maralım, bir su ver.
Malım-mülküm sənin olsun, küllü varım, bir su ver.
Vücudumu atəş aldı, dumanım arşə çıxıb.
Qurudu dilim-damağım,
dili-fəraqım, bir su ver.

Gözəllər xətri əzizdi, bir-birindən seçmədən.
Versələr dünya malını, səvdiyimdən keçmədən.
Yad əlindən abu-həyat olursa da içmədən.
Özün döldür, öz əlinlə, ey maralım, bir su ver.

Xəstə Hasanın nəslə və ömür yolu



Sin səhərdən oxun atdın bir yərə,
Qalxdı göyə, gəldi endə bir yərə.
Mən aşiq bir yərə,
Dara zülfün bir yərə,
Dəstələyim telini,
Düzüm çin-çin bir yərə.
Hər ikim dərdi qoyax bir yərə,
İnanmasan inci gəlir bir-bir çək.

Sonam, səni görməyəli ya indidi,
Ya bugünüdü, ya sabahı, ya indidi.
Ya bir əzdan, ya indidi,
Hilal qaşın təhrindən,
Usta quruf yay indidi.
Bu Xəstənin dilədiyi ya indidi
Bir yanaxdı, bir buxaxdı, bir biçək.
(I.Ə., 51)

V.H. nəşrinə misra fərqləri belədir:
1-də "Bu gün bir nəzəni dəvət eylədi",
3,4,5-də "Mən əzizləm, bir-bir çək, Bir-bir döldür, bir-bir çək, At zülfün kəməndini",
7, 8-də "Dedi : dişliyibsan üzüm incidif, Dedim : götür dişlərimi bir-bir çək",
9-da "Sin səhərdə oxum atdım bir yərə",
11-də "Mən əzizləm, bir yərə",
13,14,15,16-da "Soyunmaq soğan kimi, Gəlsən girək bir yərə, İkimiz də dərdi qoyax bir yərə, İnanmırsan sənə gətir bir-bir çək",
19-da "Gözəl inci görməyəli ya indidi",
21-də "Mən əzizləm yay indidi".
(səh. 47)

**DİVANİLƏR
BİRDİ BİR!**

Bizi yoxdan var eyləyən, Qəni Sübhən birdi bir.
Abu, atəş, xaki, bəddən xəlq olun can birdi bir.
Bir qətrədən xəlq eyləyib, on səkkiz min ələmi.
Canlı, cansız hər nə varsa, külli cahan birdi bir.

Bir budağa beş alma var, birisi şikəstədi,
Otuz hacı, yeddidi dəvris, birisi güldəstədi,
Üç yüz altmış beş ruzgari, on iki bürç üstədi,
Gece-gündüz gərdiş eylər, mahitəbən birdi bir.

Xəstə Hasan sözlərini yəqin alıb verəcək,
Bizi yoxdan var eyləyən, qılı qıldan seçəcək.
Məğrubdan məşruca hamı o divana gələcək,
Padışahlar padşahı, hökmü-sultan, birdi bir.
(V.H., səh.55)

Türkiyalı araşdırıcı Dilaver Düzgünün Milli Kitabxanada 06 Mil Yz Cönk 154 nömrə ilə qeyd olunan cünkəndən aldığı şeiri 2010-cu ilin martın 4-də "İnternetin ilk yerel gazetesi Erzurum'da çap etdirmişdir. Şeir aşağıdakı kimidir:

Bizi yoxtan var eyləyən gani sübhân birdir bir
Abu, atəş aşkı olan gönül insan birdir bir
Bir meniden halk eyledi on sekiz bin ələmi
Can ile cinni içində cümle cihan birdir bir.

Bir ağcağa iki elma, ikisi bir kimsedir
Sekiz derviş, otuz hacı, birisi gül uestedir
Üç yüz altmış altı gündür, on iki bürç üstədir
Leylü nehar gərdiş eylər mah-ı təbən birdir bir.

Bu biçərə Hasta Hasan bugün yarın görəcək
Hasım hasıma gelince anda sual sorucak
Egər məşrik, eğer məğrib
bu divana gəlince

Xəstə Hasan gəldi dəyə çağırarlar adımı,
Eşq ucundan yandı cismim, eşidin fəryadımı.
Neyləyirəm dünya malın, almadım muradımı.
Qaşı hilal, abu zülal, ləbi ballım, bir su ver.
(İ.Ə., səh. 1)

M.T. variantında misra fərqləri belədir:
1-də "ey maralım"- "dahi yarım",
2-də "Yerişin canımı aleyer, dil əzbərim bir su ver",
3-də "Bir atəş saldın sərimə, tütünüm çıxar arşə",
4-də "Sənə qurban malım, mülküm, küllü varım bir su ver",
5-də "Gözəllərin əziz xətrini",
6-da "Abu həyat döldürsələr yad əlinləm içmədən",
8-də "Öz əlinlə özün döldür, ləvcəvayım, bir su ver ver",
10, 11,12-də "Dəmir yanar kömür olar eşisəz fəryadımı",
Hax talanın hikmətinənlən alaydım muradımı, Ləbi ballım, şirin dilim, dil əzbərim bir su ver".
(səh. 17)

V.H. nəşrinə misra fərqləri belədir:
3-də "Vücudumu atəş aldı"-Vücudumu aldı atəş",
10-da "Yandı canım, keçdi ömrüm, eşidin fəryadımı".
(səh. 51)

N.O. nəşrinə misra fərqləri belədir:
1-də "Sallanıb qarşıda duran dilkarım, bir su ver",
2-də "sənin olsun"-sənə qurban",
3-də "Canıma bir atəş düşdü, tütünüm arşə çıxar",
4-də "Yandı bağrım, oldu puryan çən-çigerim, bir su ver",
Üçüncü bəndlə I.Ə. variantındakı ikinci bənd eynidir.
9-da "çağırarar"- "söylədlilər",
10,11, 12-də "Yanar demir kömür olur, eşidin fəryadımı, Zalıml fələk qoymadı ki, alamı muradımı, Bu Xəstəyə vermə səfa, inci bellim, bir su ver".

N.O. variantında ikinci bəndə başqa variantlarda rast gəlmədiyimizə görə burada veririk.
Aşıkların ezberinde gözeldir hikayeti,
Gözəllərin gerdanında duhağdır zekaati,
Abi-gövsərdə görmedim men bu dadi-lezzeti,
Ağzi şeker, dili qaymaq, sitamkarım, bir su ver.
(səh.106)

(davamı var)

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

Характеристика человека

авторитетный бездеятельный бездумный бездушный безжалостный беззастенчивый безответственный безразличный безропотный безупречный выдержанный великий веселый высокого роста грустный двуличный добросовестный добрый доверчивый злой красивый маленького роста мягкий недобросовестный некрасивый непорядочный несчастный образованный оратор полный порядочный равнодушный серьезный солидный среднего роста счастливый худой худощавый широкая натура

беделді енжар ойсыз рақымсыз мейірімсіз шімірлікпейтін жауапсыз парьқсыз көміс мінсіз кеменгер ұстамды ұлы көңілді ұзын бойлы зердесіз көңілсіз екі жүзді іскер адал, ұяты, арлы ақ көңіл, қайырмды, мейірімді сенгіш, нанғыш қаскүнем, ашушаң сұлу аласа бойлы, тапал жұмсақ селқос, қара ниет көріксіз, түрлі пасық сорлы, бақытсыз білімді шешен толық парасатты енжар байсалды ұяты бар салмақты орта бойлы бақытты арық арықша кең пейіл

Часто употребляемые слова-термины и выражения в периодической печати, массовой информации

переводчик аудармашы библиотечка кітапхана вестник газет жазғызып алу выпускать учебники оқулықтар шығару ежедневная газета күнделікті шығатын газет бас редактор апталық газет ай сайын шығатын журнал балалар әдебиеті тақырып баслым баспа баспагер хабар кітап кітапша түсініктеме тіліші меншікті тіліші «Социалистік Қазақстан» газетінің меншікті тілішіші хат-хабар лездеме әдеби журнал әдеби қызметкер жергілікті баспасөз ғылыми-көпшілік журнал шолу шолушы хатшы хат бөлімі бас макала баспасөзге жазылу хабар мерзімді баспасөз (газетке) қосымша

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

64. BUGÜN BİR KART ALDIM

Bugün öğleden sonra postacı bana bir zarf getirdi.
Hemen açtım. İçinde çok güzel bir kart vardı.
Kartta Kremlin Sarayının çok güzel bir resmi vardı.
Kart Moskova'daki arkadaşım Lenadan geliyordu.
Lena geçen yaz Antalya'da tanıştım, Moskova Üniversitesinde türkoloji bölümünde okuyan bir kız arkadaşımdı.
Lena türkoloji bölümünde okuduğu için Türk insanı ve kültürünü de çok iyi biliyordu.
Üç gün sonra bizde Ramazan Bayramı olduğunu bildiği için bana bir kart göndermiş.
Kartta Lena biraz bozuk olan Türkçeyle aynen şunları yazmış: "Sevgili Erdal! Senin ve alenin Ramazan Bayramını kutlar, mutluluklar diler herkese selamlarımı sunarım."

Gerçekten çok mutlu oldum ve ben de ona cevap yazmak için İstanbul'un en güzel resimlerini olduğu kartları almak için kurtasyeciye gittim...

65. KART YAZMA

Alcinin Adı-soyadı Adres Sevgili Lena! Göndermiş olduğun kartı aldım ve çok mutlu oldum. Çok teşekkür ediyorum.
Karttaki resim de çok güzeldi. Lena, yaz tatilinde bana yapmış olduğun Moskova davetini memnuniyetle kabul ediyorum.
Resimlerde ve televizyonda birçok kez gördüğüm Moskova'yı gezmekten çok mutlu olacağım. Saygılarımla, Hasan Taş

СЕГОДНЯ Я ПОЛУЧИЛ ОТКРЫТКУ

Сегодня после обеда почтальон принес мне конверт.
Я сразу открыл. Внутри была очень красивая открытка.
На открытке был очень красивый рисунок Кремля.
Открытка пришла от моей подруги из Москвы, Лены.
Лена – это моя подруга, которая учится в Московском университете на факультете поркологии, мы познакомились прошлым летом в Анталье.
Лена учится на факультете поркологии, поэтому очень хорошо знает турецкую историю, а также (турецкую) культуру.
Она знала, что через три дня будет праздник Рамазан, поэтому послала мне открытку.
На открытке Лена немного неграмотно по-турецки написала в точности следующее: «Дорогой Erdal! Поздравляю тебя и твою семью с праздником Рамазан, передаю всем привет и желаю радости (китламак – поздравлять; mutluluk – счастье, благополучие; sunmak – давать, передавать).
Честно говоря, я был очень рад, и пошел в магазин канцтоваров, чтобы купить самые красивые открытки с рисунками Стамбула и написать ей ответ.

НАПИСАТЬ ОТКРЫТКУ («НАПИСАНИЕ ОТКРЫТКИ»)

Получатель Имя – фамилия Адрес Дорогая Lena! Я получил открытку, которую ты отравила, и был очень рад. Большое спасибо.
Рисунок на открытке был очень красивый. Лена, я с удовольствием принимаю приглашение в Москву, которое ты сделала мне на летнем отдыхе.
Я много раз видел Москву на картинках и по телевизору и буду очень рад прогуляться там.
С уважением, (сауди – уважение, почет) Хасан Таш

Алфавит турецкого языка

| | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|---------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Aa | Bb | Cc | Çç | Dd | Ee | Ff | Gg | Ğğ | Hh |
| a | b | c | ç | d | e | f | g | ğ | h |
| [ɑ] | [b] | [ç] | [ʃ] | [d] | [e] | [f] | [g] | [ɣ] | [h] |
| [ɑ] | [b] | [ç] | [ʃ] | [d] | [e] | [f] | [g] | [ɣ] | [h] |
| Iı | İi | Jj | Kk | Ll | Mm | Nn | Oo | Öö | Pp |
| ı | i | j | k | l | m | n | o | ö | p |
| [ɯ] | [i] | [j] | [k, kʲ] | [l, lʲ] | [m] | [n] | [o] | [ɔ] | [p] |
| Rr | Ss | Şş | Tt | Uu | Üü | Vv | Yy | Zz | |
| r | s | ş | t | u | ü | v | y | z | |
| [r] | [s] | [ʃ] | [t] | [u] | [y] | [v] | [j] | [z] | |

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Если буква ç, ğ стоит между мягкими гласными (e, i, ö, ü), между твердой гласной (a, ı, o, u) и согласной, или же после твердой гласной в конце слова, то она не читается, а удлинняет предыдущую гласную и придает ей некое горловое звучание. Например: çağırmaк (чаирмак), yağ (йаа), sağlam (саилам).

2. Если буква ğ, ş стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной в конце слова, то она читается, как и с четким горловым звучанием. Например: сібер (джийэр), сіг (чий).

3. Буква H, h читается, как в слове «ого!»

4. Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ü, ö (ö - звук, получаемый слиянием o и ü, ü - звук, получаемый слиянием u и ю).

5. Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.



Турецкий этнокультурный центр РК, филиал ТЭКЦ г. Алматы, ОО «Женщины «Ахыска» выражают искренние соболезнования семье Камбаровых в связи с кончиной **ЭЛЬМИРЫ МАИЛХАН КЫЗЫ БАЙРАМОВОЙ (КАМБАРОВОЙ)**.

Дардим, жарам, әманәт
Жанан горам әманәт
Әзүмүз жетим галды
Торпағ, анам әманәт.

Алим оғлун неілесін
Кәм бахты сенән анам.
Ағрыдыр жара мәни
Табиғ жоқ, жара мәни
Домадығым бу дүниә
Тез салды, дара мәни.

Кәл мәни балам ағла
Сығал чәк, жарам ағла
Фәләк вахтсыз апарды
Жекәнәм, сонам ағла

Дағларда талам галды
Бичмәмиш лапам галды
Мәзарым ган ағлапыр
Анасыз ики балам галды.

Үзүндән күлән анам
Дәрди ми бөлән анам



После непродолжительной болезни, на 97-ом году жизни ушел в иной мир самый последний участник Великой Отечественной войны родом из села Ота Аспиндзского района Грузинской ССР — **МИЗАМ ХАЙРАНОВ**.
Он был очень уважаемым человеком. Он был историей для молодого поколения, он прошел всю (Вторую мировую) войну — с 1939 по 1945 год, вернулся домой с многочисленными орденами и медалями на груди. Не дожидаясь Дня Победы-2013 всего месяц.
Коллектив Турецкого этнокультурного центра Толедбийского района ЮКО выражает глубокое соболезнование родным и близким Мизама Хайранова.

ХАДИСЫ ПРОРОКА МУХАММЕДА

«Вы не станете праведными му'миними, пока не станете всей душой желать для своего брата-му'мина того же, что желаете для своей души».

«Никогда не прешайтесь молитвами к Аллаху. Ибо не был погублен никто из тех, кто были с молитвой».

«Поминания Аллаха — лучшее успокоение для сердца».

«Если вы хотите, чтобы Аллах и Его Посланник любили вас, всегда отдавайте то, что было оставлено вам на хранение. Говорите только правду в своих речах. Устраните все, что причинит беспокойство вашим соседям и обращайтесь к ним с добром».

Газета Турецкого этнокультурного центра РК
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНИСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года».
Выходит еженедельно
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki Ahiskali Türklerin Gazetesi
«Газета АХЫСКА - АНИСКА», Алматы.
Yayın Ruhsatını veren makam: Kazakistan Kültür ve İletişim Bakanlığı
Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528-Г 09.10.2008
Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaettin İsmihan oğlu - ANISKA TÜRKLERİ MİLLİ MERKEZİ BAŞKANI

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Зиятдин Касанов
Зелимхан Ягуб
Байрамалы Ахмедов
Хусейн Касанов
Садыр Эйбов
Шахисмаил Асиев
Фуат Учар
Расим Кушалиев

YAYIN KURULU:

Ziyaeddin KASANOV
Zelihan YAKUB
Bayramali AHMEDOV
Hüseyin KASANOV
Sadır EİBOV
Şahismail ASİYEV
Fuat UÇAR
Rasim KUŞALIYEV

Rövsen Məmmədovlu - Baş Redaktor
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter
Saniyam Kayukova - Sekreter
Aygül Gabsattarova - Muhabir
Banu Kalitöre - Muhabir
Altınay Naregəyeva - Muhabir
Oksana Belobab - Dizayn
Zeynər Aliyeva - Muhabir
Rufina Eyubova - Muhabir
Sadir Hasanov - Bölge muhabiri

Roşan Məmmədovlu - baş redaktor
Janna Ajmuhamedova - cavabdeh sekretar
Saniyam Kayukova - baş redaktorun köməkçisi
Aygül Gabsattarova - jurnalist
Banu Kalitöre - jurnalist
Altınay Naregəyeva - jurnalist
Oksana Belobab - dizayner
Zeynər Aliyeva - jurnalist
Rufina Eyubova - jurnalist
Sadir Hasanov - regional jurnalist

Гороскоп

с 15 по 21 апреля 2013 года

ОВЕН
На этой неделе тайны, волшебство, иллюзии и духовные откровения взбудоражат ничем другим не примечательный ход событий, и у Овнов появится возможность продемонстрировать задатки лидера, целостность своей натуры, индивидуальность и великодушие. Признание и успех не свалятся к вам с неба.

ТЕЛЕЦ
Обстоятельства этой недели могут побудить Тельцов углубить свой опыт или найти новый подход к применению своей власти. Весна возможна, традиции и уклад, которым вы следовали до этого момента, исчерпают себя в атмосфере нынешних событий вашей жизни. Вполне вероятно, что представители власти подвергнутся воздействию собственного идеала, и, в свою очередь, это отразится на вашей жизни и деятельности.

БЛИЗНЕЦЫ
События этой недели в жизни Близнецов могут сопровождаться внутренними противоречиями, которые выступают в этот период на первый план. Вы не сможете четко определить свои цели из-за недостаточной серьезности ваших намерений или потому, что они изначально были порождены ошибочными или далекими от реальности предположениями.

РАК
Все, чего вам удалось достигнуть в вопросах руководства, опыта и власти (особенно если успех был случайным, а не стал результатом упорной работы и внимания к делам), подвергнется на этой неделе неожиданной угрозе, а может, и вообще потерит крах по вине людей и обстоятельств, над которыми вы не владыни. Если вы попытаетесь утвердить свое положение или власть, ситуация вряд ли улучшится.

ЛЕВ
Дружеские отношения Львов (особенно с женщинами), романтические увлечения, светские контакты,

брак и другое партнерство станут нестабильными ввиду изменяющихся обстоятельств. Взаимоотношения не обязательно должны прекратиться, но взаимные цели и другие условия, определяющие эти отношения, наверняка примут новое направление.

ДЕВА
Препятствия, с которыми Девы столкнутся на этой неделе, наверняка будут связаны с принуждением и одержимостью, негативным влиянием властной женщины или же негативными взглядами и поведением, вызванными детскими комплексами. В этот период ваша способность преодолеть депрессию и разочарование будет подвергнута испытанию — как и ваша решимость, осуществить свои желания и воплотить мечты в реальность.

ВЕСЫ
У Весов наступит период конфликта идеализма и духовности с техническими и экономическими реалиями, который может привести к любой неожиданности. В конце концов, результаты этих событий можно назвать «вдохновенной революцией», но в это время битвы могут быть беспорядочными и хаотическими.

СКОРПИОН
Странные, причудливые увлечения в моде, поведении и взглядах могут косвенным образом повлиять на личные преимущества Скорпионов в этот период. Свобода, в сочетании с иллюзиями и воображением способна, к примеру, породить новую тенденцию в дизайне одежды, благодаря которой вы обретете новую свободу движений.

СТРЕЛЕЦ
Когда астрологическая ситуация складывается для обладателей вашего знака, это возмещает, что пришло время воспользоваться преимуществами любых возможностей, связанных с физической деятельностью, взаимоотношениями с мужчинами. Проявление воображения, тайны, волшебства, иллюзии или духовности в вашей работе, физических усилиях и взаимоотношениях даст вам преимущества, связанные

со здоровьем или работой.

КОЗЕРОГ
Действия и чувства, с которыми вы столкнетесь на этой неделе, лучше всего рассматривать как часть общих социальных условий. Однако они могут повлиять на вас на личном уровне, вызвав резкие изменения в привычной жизни. Ситуации, в которых вы оказались, могут потребовать серьезной психологической адаптации к новым людям и образу жизни, и, как следствие, эти ситуации пробудят или создадут тайные опасения.

ВОДОЛЕЙ
Физические усилия и деятельность в эти дни могут принести для Водолеев неожиданный оборот, но это к лучшему. Не удивляйтесь, если необычные или незнакомые ситуации станут для вас физическим стимулом, важно оставаться деятельными и активными. Ваши действия будут иметь непредсказуемый характер, принести совсем не те результаты, которых вы ожидали, и, тем не менее, могут оказаться удачными.

РЫБЫ
Этот период принесет Рыбам шансы, ведущие к экономической экспансии, успеху в спорте, в культурных или политических стремлениях, а также к интеллектуальному, духовному и другим видам личного роста. К примеру, к таким шансам можно причислить удачную публикацию, распродажу, рекламу, высшее образование или повышение квалификации. Вам могут быть предложены знания или навыки в необычной сфере, или же в самом приобретении подобного опыта может содержаться нечто уникальное и непривычное. Ваша задача — распознать преимущества ситуации и воспользоваться ими.

Всем удачи!



Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31.
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.
E-mail: ahiska60@mail.ru
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com
Газета отпечатана в типографии ТОО РИПК «Дәуір» г.Алматы, ул. Калдаякова, 17.
тел.: 273-12-54, 242-45-20.
ЗАКАЗ № 2578
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.

Дәм сарайың ашапты!
Открывая богатый вкус!

www.rakhmet.kz

astro BT

Республика Казахстан
г. Алматы, 050011
ул. Бурундайская, 93 а

ТОО “Астро БТ”

Тел. / факс: + 7 (727) 235 77 65, 235 78 23
E-mail: astrobt@mail.ru

KZI BANK **ZiraatBank**
Kazakhstan-Ziraat International Bank

Genel Müdürlük
Kloçkova Cad. № 132 (Avezov ve Satpayev Köşesi), Almatı, Kazakistan
Tel.: +7 (727) 250 60 80
Fax: +7 (727) 250 60 82
Call center: +7 (727) 250 10 15

Astana Şubesi
Sararka Mah. Moskovskaya Cad. № 16/5 Astana, Kazakistan
Tel.: +7 (7172) 30 32 47/48/49
Fax: +7 (7172) 30 32 44
E-mail: astana@kzibank.kz

Şimkent Şubesi
Askarova Cad. 38, 160005, Şimkent Şehri, Kazakistan
Tel.: +7 (7252) 56 32 18
Fax: +7 (7252) 56 25 37
E-mail: shymkent@kzibank.kz

www.kzibank.kz

Поздравляем!

БИЛОР ЯШАЕВНУ СУЛАЕВУ с Днем рождения поздравляют муж Нуритдин, сыновья Би-налы, Гулалы и Абдулла!

Пусть радостный,
прекрасный День рождения
Желания любви исполняет,
Чудесным станет каждое мгновение
И только радость сердце наполняет!
Пусть живётся легко, интересно,
Пусть счастливей всех будешь ты!
Мы желаем, чтоб в праздник чудесный
Исполнялись любые мечты!

ВЕНЕЦИЯ

Время работы: с 11.00 - 24.00

Кавказская и европейская кухня
Живая музыка
Летняя площадка
Уютный интерьер
Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,
ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67

Мы рады видеть Вас!

Цены приятно удивят вас